

SÓLLER

SEMANARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR PROPIETARIO: D. Juan Marqués Arbona

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (Baleares)

Banca Marsans S. A.

BARCELONA

BANCA

BOLSA

CAMBIO

Corresponsalia en Palma

Plaza de la Constitución (Granvía-Borne)

VIAJES MARSANS S. A.

PIEDRA ARTIFICIAL,
MARMOLINAS, GRANITOS,
CEMENTOS ARMADOS

ARTSOLID, S. A.

PALMA DE MALLORCA

Nueva Sucursal en Sóller: Buen Año, 9

Fábrica: Ca's Serrador. — Hostalets — PALMA
Sucursal en Inca: Sirena, 15.

El mejor regalo = Una pluma estilográfica

FRUITS FRAIS, SECS & PRIMEURS

Importation
Exportation

Coll, Michel & Casasnovas

Transit
Consignation

44, Cours Julien -- 1 & 3, Rue Piscatoris -- MARSEILLE

Entrepots: Quai de débarquement des oranges - Quai de Rive Neuve 16-18 — Téléph. Dragon 30-36

Adresse Télégraphique: **COLMICAS**

Téléphones: { COLBERT 42-37
= 37-79
- 37-82

Service maritime spécial pour oranges et mandarines par nos voiliers à moteur à MARSEILLE-TOULON-NICE-SETE.

Service maritime spécial pour bananes par nos vapeurs fruiteris à MARSEILLE-NICE-SETE

MAISONS a:

SETE
MARSEILLE
TOULON
CANNES
NICE

11, Route de Montpellier - 8, Quai Orient
C.ª FRUTERA - 38, Cours Julien
8, Place Louis Blanc - 53, Rue Pomme de Pin
5, Marché Forville
2, Rue St. François de Paule - 1, Rue du Cours

T 11-87
T Colbert 37-82
T 21-72
T 5-87
T 818-12

NARANJAS—MANDARINAS

CARDELL & COLOM

Casa fundada en 1911

Telegramas: { CARDELLCOLOM - Alcira
{ CARDELLCOLOM - Villarreal

Teléfonos { ALCIRA, 120
{ VILLARREAL, 136

ALCIRA Y VILLARREAL

Filial en Francia

CARDELL, COLOM & CASTAÑER

LE THOR (Vaucluse)

Telegr. CARLOMER

Teléfono n.º 1

Sin compromiso alguno vea nuestro gran surtido en

PLUMAS ESTILOGRAFICAS

(desde 1 ptas.
hasta 135 ptas.)

LIBRERIA MARQUÉS
San Bartolomé, 17 - SÓLLER

TRANSPORTES INTERNACIONALES
Casa Bauzá y Massot, fundada en 1897

Jacques MASSOT & fils, Sucesores

CERBÈRE (Pyr. Oles.) Teléfono 8 | HENDAYE (Bses. Pyr.) Teléfono 185

Telegramas: MASSOT

AGENCIAS

PORT-BOU	Teléfono 44	ALMAZORA - Gasset 2	Teléfono 32
IRUN - Apartado 26	> 202	SAGUNTO - Mártires Bechl 7	> 39
BARCELONA-Plaza Berenguer, 1	> 24313	DOLORES - Belluga, 2	> 7
REUS - Riuoms 7	>	ALMERÍA - Juan Lirola, 13	> 112-X
VILLARREAL - Estación 20	> 75	ALGUAZAS - Plaza República (Murcia)	

Telegramas: MASSOT

PARIS: 9, Rue Vauvillers. Teléfono: Gutenberg 44-11.
BRUXELLES (Belgica) 20, Boulevard Leopold II { Telegramas: JACMASSOT
Teléfono: 26 - 42 - 4813
Especialidad en el Ramo de Frutas

Importation - Commission - Exportation

PRINORDA

Primeurs Nord - Africain

S.A.R.L. Capital: 50.000 Frs.

112, Rue Sadi Carnot - ALGER

Spécialité: Pommes de terre nouvelles - Artichauts
Tomates - Raisins chasselas - Oranges - Mandarines
Dattes muscades

Adresse télégraphique: PRINORDA- Alger

FRUITS FRAIS SECS PRIMEURS
MAISON D'EXPEDITION, COMMISSION, TRANSIT

LA MORABITA
LLOC

BARTHELEMY COLL

IMPORTATION
DIRECTE

MARQUE DÉPOSÉE

3, Place Notre - Dame - Du - Mont, 3

Marque B. C. DÉPOSÉE

Téléphone { COLBERT 57-21
GARIBALDI 75-77

MARSEILLE

TÉLÉGRAMMES: LLOC MARSEILLE

DATTES

MAISON D'ACHATS POUR LES DATTES A TOUGGOURT

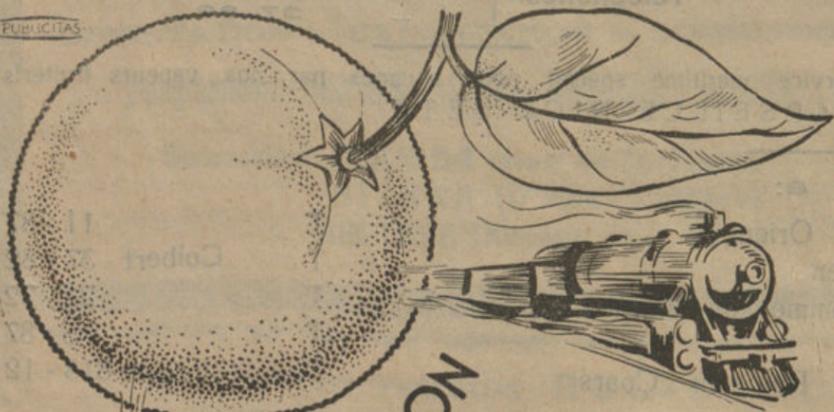
SPECIALITE POUR LES EXPEDITIONS PAR WAGONS COMPLETS :

ARACHIDES, BANANES, DATTES, ORANGES

ORANGES

a partir de 1.^{er} Fevrier service special par des rapides voliers a moteur de Gandia a Marseille

PUBLICITAS



EXPORTATION

D'ORANGES,
CITRONS,
ARACHIDES,
MANDARINES

GUILLERMO CAÑELLAS

MARQUE LA ROSA

GARANTIE DES ORANGES DE QUALITÉ ET
MANDARINES, MARQUE

"LA COURONNE" CHOIX
EXTRA

CARCAGENTE (Valencia)

TÉLÉPHONE 12 ESPAGNE

ADRESSE TÉLÉGRAPHIQUE:

GUILLAUME CARCAGENTE

REPRÉSENTANT EN FRANCE:

G. CAÑELLAS

6, PLACE DENIS PAPIN

MONTLUÇON (Allier)

ADRESSE TELEGRAPHIQUE:

CAÑELLAS MONTLUÇON

TÉLÉPHONE 591

Guillermo Cañellas



RETRO N° 899
CARCAGENTE
IMPORTE D'ESPAGNE

**EXPORTACION DE FRUTAS DE LA
REGION VALENCIANA**

GLORIETA DE LA ESTACION - 3.
CARCAGENTE (VALENCIA)

TELEGRAMAS: MAGRANER
TELEFONO N° 37.

**TRES MARCAS
DE FAMA UNIVERSAL**

FOTOGRAFIADOR - CATALA - VALENCIA.

SÓLLER

SEMANARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR PROPIETARIO: D. Juan Marqués Arbona

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (Baleares)

HACIA LAS ELECCIONES

II

Vimos en nuestro anterior artículo el estado presente de la situación política después de las vicisitudes por qué había pasado en las anteriores semanas, que determinaron la clausura y disolución del Parlamento y la convocatoria de las próximas elecciones, en torno a las cuales gira en la actualidad, y exclusivamente, toda la política de nuestra patria. Veamos hoy cómo se plantea la contienda y lo que representan cada uno de los bandos que tan ferozmente se acechan para lanzarse uno contra el otro y aniquilarse hasta donde les sea posible.

Por efectos del funesto sistema electoral que impera en España, las próximas elecciones han reducido al mínimo los frentes en lucha. Las matizaciones, que son las que dan el nivel de cultura política de los pueblos, no caben en unas candidaturas mayoritarias que van a por el ochenta por ciento de los puestos y que no reparan en esfuerzos ni sacrificios para conseguirlos. A esta guisa, el panorama electoral se divide en dos grandes campos: de un lado, las derechas, que van desde los monárquicos hasta los radicales; de otro, las izquierdas, desde los elementos moderados de Martínez Barrio hasta los más exaltados extremistas del sindicalismo y del comunismo. En el centro, no quedan más que las escasas fuerzas gubernamentales que, exceptuando algún que otro distrito, no tienen probabilidad alguna de triunfo como no se incrusten en las candidaturas de uno u otro de los bandos en pugna.

Por lo expuesto, queda reflejado el enorme confusionismo que impera en cada una de las candidaturas que van a enfrentarse y que, al salir triunfantes, se convertirá en un criadero continuo de conflictos. Pero el egoísmo de los partidos al no dar lugar a que fuera modificada la ley electoral para poder beneficiarse de sus defectos, ha planteado la contienda en estos términos simples y rotundos, que por más que repugnen a muchas conciencias en la forma cómo son ofrecidos a la decisión de los ciudadanos, no queda otro recurso que aceptarlos en conjunto e inclinarse por uno u otro de los bandos contendientes.

Tal como está planteada la cuestión electoral, las simpatías que determinados partidos puedan inspirar, los matices que ellos representan en el conjunto de la política hispana, los procedimientos más o menos suaves o expeditos con que van a la consecución de sus postulados, no significan nada ni tienen valor alguno para expresar las fluctuaciones de la conciencia política del país. La pregunta se formula a cada elector en términos inequívocos y brutales, y es en los mismos términos que se ha de responder. Las izquierdas representan hoy por hoy la revolución y las derechas la contrarrevolución, o la anti revolución. No importa que en las izquierdas haya partidos y personalidades que nada tengan de revolucionarios o que en todo caso lo sean por evolución y por procedimientos democráticos; nada representa tampoco que en las derechas haya grupos y líderes que acepten el estado actual de cosas, o que aspiren a transformarlo por etapas progresivas que, dando satisfacción a legítimos anhelos, eviten el colapso de la sociedad. Todo ello es en vano. Una enorme línea divisoria corta en dos zonas irreductibles la política española de hoy y sitúa en una de ellas a aquellas fuerzas que aspiran a transformar por medio de la Revolución la sociedad capitalista e individualista en una colectividad social-comunista, y en la otra a cuántos se oponen a este enorme y doloroso desatino.

Planteado el dilema en esta forma, no hay, no puede haber vacilación alguna para nadie que tenga un sentido constructivo y anti-suicida de las cosas. No ya para las clases conservadoras, sino también para aquellas otras liberales y democráticas que rechazan con la misma energía las autocracias, sean de derecha o de izquierda, la creación de la candidatura que habrá de votar en la próxima consulta aparece perfectamente deslindada en la propia conciencia. Puede que en ella haya algunos nombres que no resulten simpáticos, que representen en otros órdenes de cosas pensamientos o matices ideológicos diferentes, y hasta opuestos a los propios. Pero, en su conjunto, es un obstáculo puesto a la riada catastrófica que amenaza con arrasarlo todo, y este sentido es el que debe prevalecer momentáneamente por encima de todos los demás. No faltarán ocasiones en que cada una de las fuerzas políticas organizadas exponga sus particularidades diferenciales; pero esto cuando los fermentos anárquicos y disolventes hayan sido reducidos a la impotencia y no ofrezcan peligro alguno para los principios inmutables de nuestra civilización.—M. M. C.

GLOSSARI

DOL A ANGLATERRA

L'imperi Britànic ha perdut, en pocs dies, dues grans figures: El Rei Jordi, que encarnava l'esperit tradicional d'Anglaterra, guardià fidel, i primer servidor de la Constitució imperial; i Rudyard Kipling, l'escriptor que amb la seva obra literària més brillantment ha

contribuït a nodrir l'esperit imperialista anglès, que manté la cohesió i la unitat política d'aquell gran imperi.

Entre les semblances que un capítol de la política internacional imaginava, per matar el tedi durant les àrides discussions de Ginebra, és prou coneguda aquella—tan gràfica—que es refereix a l'esperit britànic: «Un anglès, no res. Dos anglesos, match. Tres anglesos, pel poble més gran del món!» I això: «el poble més gran del món» allà on tres anglesos es

Quaranta anys enrera...

En la relació dels fets pretèrits que publica el SÓLLER cada setmana, entre els de la darrera, corresponents al dia 18 de gener de 1896, n'hi ha un que m'afecta directament i al qual no he sabut resistir la tentació de dedicar uns comentaris. És la nova de la mort d'un vellet de l'Horta, En Guillem Morell i Frontera, de ca'n Niu. L'amo'n Guillem «Niu» és el meu re-padrí per via materna.

Fa quaranta anys, a la caseta hortolana que mira a la carrera on un fasser ombreja el pou que guarda l'aigua fresca i guaita a l'hort de tarongers, el vellet de ca'n Niu tancà els ulls a la vida, els seus pobres ulls que a poc a poc havien perdut la vista, tancant-se a la alegria de la llum i obrint-se al dol de la fosca. Era del temps del mocador de daus al cap, de la jaqueta curta i dels calçons amb bufes: aquesta fou l'indumentària de tota la seva vida. Era del temps en que, segons deia ell mateix, «per fer valer la paraula d'un home no s'havien de menester escriptures»... Era del temps en que les barques de vela, com ales de gavina, sortien del port de Sóller portant el dolç carregament de les taronges... Al negoci de la fruita es dedicà. Ell no s'embarcà mai, però cuidava de l'embarc de les taronges. Ell no sortí mai de Mallorca, però portà per tota ella l'estoig daurat que conté la mel i sucre de les taronges de Sóller. Ell sabia l'aspror del camí vell que du a Ciutat perquè l'havia passat moltes vegades anant a peu darrera la bística carregada, cap a vendre fruita pels pobles del pla. De Mallorca si que en sabia tots els recons i totes les encontrades. I quan ja, vellet, vivia de records i d'enyorances, era un calendari vivent de les festes i fires mallorquines: «Avui, qui és tal Sant, és la festa de tal poble...» «Avui, és la fira de tal altre...» Ell, qui sabia l'aspror del camí vell i coneixia la pols de molts d'altres, podia dir en els seus darrers temps: «Els carreters d'ara són senyors». No era igual anar a peu darrera la bística pel camí difícil, que seure tranquilament dins el carro per les voltes de la carretera... (—) Què dirieu ara, l'amo'n Guillem, qui amb sols una hora les taronges de Sóller són transportades desde l'Horta a la plaça de Ciutat!—)

No sabia lletra, però era glossador el padrí de ca'n Niu. Estimava moltíssim la família, la seva roflada de nets, i

troben, tant si és als «boulevards» de París, com a la plaça de Fornalutx, com a un oasi del Sahara, és en bona part fruit de la literatura Kiplingiana.

Dins totes les obres de Rudyard Kipling—tant si agafam «El Llibre de la Jungla» com «La Història dels Gadsby», per exemple—hi trobarem aquell «no sé què» qui us fa entendre el que és l'honor esportiu i allò que expressa l'esperit de solidaritat d'un poble, i allò altre qui revela seguretat, consciència de la pròpia força individual; tot unit i pastat en una amalgama perfecta, resultant de la qual és un patriotisme modèlic, serè, reposat, discret; efectiu, que és tot el contrari de efectista.

M. ARBONA OLIVER.

entre tots tenia una forta predilecció pel més gran, pel major, pel qui feia el seu nom. En Guillemet, partí ben jove a Marsella a vendre taronges. El padrí se'n va plànyer; li mancava l'atlofet qui era la seva alegria, i no oblidà més el dia que partí, deixant-li un buit immens. De la seva enyorança en florí una glossa:

Dia dasset de gener
em prengueren s'alegria
que dins els braços tenia.
I ara, de cada dia,
sempre l'esper i no ve.

No va ésser a gust del padrí aquella volada primerenca del net predilecte. Si hagués dependit d'ell no hauria partit l'amor que era el seu goig i la seva llepolia, i pel qual s'haguera aflaixat de qualsevol cosa! Ja ho deia...

Si jo l'hagués comandat
no l'hagueren embarcat,
encara que'm 'guessen dat
d'Espanya tot el reinat
ajuntat amb so de França,
i tot el món per fiança:
—Dic ver, com som batiat.

Feia glosses i resava molt... Tenia aquella fe senzilla i forta que era la riquesa més gran dels nostres vells. I an els seus darrers temps, quan la llum natural se li era feta fonedissa, amarada la seva ànima per la llum de la fe, passava molt sovint el Rosari, amb un rosari de canonets de canya que feia córrer entre els seus dits descarnats. I a la vora de la cuina de pagès o baix la volta redona del portal, desgranava els enfilalls d'Ave-Maries... Sa feia acompanyar a missa an el Port, i de tant en tant feia enganxar el carretó per anar a fer una visita al Sant Cristet del Convent. I ni en els seus darrers anys volia passar d'anar personalment a pagar el seu dia de novenari de Sant Antoni, en la festa del qual tant havia disfrutat en la seva juvenesa, i de la que confava tantes coses. Per que per Sant Antoni era el dia en que, antigament, els hortolans treien el bri, quan tots enflocats de mocadors de seda, pretensiosos i arriscats, anaven a lluir-se a les corregudes.

Cada vespre resava: «un Pare nostre al Santíssim Sacrament perquè em conservi s'enteniment més que sa vida.» I la seva oració va ésser ben atesa. Morí als 94 anys, perdut el sentit de la vista, però amb el cap ben clar i amb una memòria prodigiosa. Morí l'amo'n Guillem «Niu», bon hortolà, glossador, bon cristià... L'exemple de la seva fe i de la seva honradesa foren els bens més grans que deixà als seus hereus. Jo he estat molt enrera de poder-lo conèixer, però l'estim sols per l'amor amb que de ell em parla ma mare, qui tengué una pena tan gran de la seva mort, ocorreguda durant sa primera absència de la llar paterna, d'on solsament feia cinc mesos n'havia sortida novia.

Per tot això no he sabut deixar sense comentari la relació de la mort d'un vellet de l'Horta, en Guillem Morell i Frontera, de Ca'n Niu, ocorreguda quaranta anys enrera...

F. ALCOVER MORELL.

Sóller, gener de 1936.

DEL ARCHIVO MUNICIPAL

EN EL SIGLO XIX...

1803

La sal no es de libre venta y para ejercer este negocio es preciso la autorización del Administrador de Rentas y Salinas, quien sólo nombra al efecto un negociante en cada localidad. El de Sóller viene también obligado a abastecer el lugar de Fornalutx.

Hácese los preparativos para construir un torrente junto a *ca's Jaiot* y el Ayuntamiento determina que el encargado de su dirección podrá cobrar con *marés*, obtenido de esta obra, y que lo podrá destinar a la casa que construye en la calle *d'en Reial*.

Nómbrase a Cayetano Pomar abastecedor de papel sellado en el término de la villa. Entre otras preeminencias del cargo figura la de quedar exceptuado de sufrir embargos.

Se tiene positiva noticia de que la medida de las naranjas, que regula su embarco en el Puerto, está viciada por faltarle cerca de un *almud*, comparada con la que existe como fiel en el Archivo de la villa.

Para atender económicamente a las necesidades de la villa, conforme se van presentando, se realizan repartos vecinales o tallas. Las ordinarias de este año importan 7.383 libras pagaderas por los vecinos sujetos a las mismas a razón de un promedio de cinco sueldos por cada cien libras de bienes líquidos.

Los productos del monte comunal dicho *Sa Mola* se depositan en poder del Clavario, que viene a ser el administrador económico de los fondos municipales, el cual, una vez liquidados estos productos, entrega pólizas de ocho sueldos a los pobres y necesitados de la villa.

Para el trienio venidero se hace propuesta en terna para el alto cargo de Bayle Real.

Don Antonio Perelló es este año el doctor en Medicina pagado de los fondos de la villa; pero, por ausentarse con mucha frecuencia de la localidad, deja desatendidas las obligaciones de su cargo. Se le amenaza con la destitución.

El Ayuntamiento acuerda efectuar varias reparaciones en la escuela de la iglesia parroquial, pudiendo disponer para ello del *marés* de la escalera de la misma y del inútil de la muralla, si hiciera falta.

Se pagan con dos dobleros las piernas de las aves nocivas.

En la plaza pública y en el muelle se fijan carteles reproduciendo las nuevas disposiciones establecidas por el Ayuntamiento, referentes al embarque de naranjas.

Sigue la obligación de haber dos medidas: una en el muelle para uso ordinario y otra en el Archivo para fiel, en caso de inutilizarse la anterior.

Todos los fabricantes de cestas tendrán para su gobierno una medida igual a la antes expresada que regulará la fabricación de las mismas. Se prohíbe la construcción de cestas conocidas con el nombre de *dos tres*.

Adheridas a las medidas originales habrá unas argollas de hierro y toda naranja que pase por la misma se considerará como chica y como tal podrá ser rechazada en el momento del embarque. Igualmente podrá negarse el embarque de las naranjas que tengan mucha *mascara*, las *fregadas* y las *bombosas*.

Ningún cosechero podrá poner en las cestas naranjas caídas *vulgo de'n terra* o corrompidas, bajo las siguientes penas: una libra por cada seis naranjas; la carga perdida pasándose de doce y si se halla la tercera parte, una y otra pena.

R. FORTEZA.

FRUITS & PRIMEURS
DU ROUSSILLON, D' ESPAGNE ET D' ALGÉRIE
COMMISSION IMPORTATION

P. RENART

Expéditeur

33, Avenue de la Pépinière PERPIGNAN

Téléphone { Jour 9.59
Nuit 17.86Adresse télégraphique
RENART PERPIGNAN

COLABORACION

DEL MUNDO DE LAS LETRAS

RUDYARD KIPLING

¿Qué recuerdos ha dejado en nosotros Rudyard Kipling, el novelista poeta inglés que acaba de fallecer? Pues el recuerdo de una imagen llena de fantasía, la India selvática y desconocida, la de los bosques vírgenes con su multitud de fieras y aves vistosas cobijadas en la densa sombra de unos árboles gigantes. El recuerdo inolvidable de la lectura emocionada de la mejor de sus obras «El libro de las selvas». Rudyard Kipling dió vida en este libro a un extraño personaje, a un delicioso y agradable personaje de figura adolescente, Mowgli, primer y auténtico hombre de las selvas ignotas y al que el cinema y otros escritores han querido imitar. Saltarín como el mono, bravo y valiente como el tigre, noble como el león, reflexivo como el elefante, prudente y astuto como la serpiente. Las fieras son las hermanas de Mowgli, y Mowgli, salvado y crecido por leche de fiera, es otro poblador salvaje de aquella inmensidad, pero con alma e inconcientes instintos de hombre civilizado.

Figura, por cierto muy interesante es ésta, creada por el genio inglés de Rudyard Kipling. Este extraño personaje es, tal vez, el que más forma de narrador le ha dado y más dinero le hizo ganar. Traducido el «Libro de las selvas» en muchísimas lenguas—incluso en catalán—el nombre del escritor fué conocido en todo el mundo, sus libros leídos en todas las naciones, y en todas partes se pudo comprobar la admirable fuerza narrativa de sus novelas.

A los diez y seis años, de vuelta de Inglaterra, comenzó Rudyard Kipling su carrera periodística. Como tal fué recorriendo el inmenso país indio y el hondo dramatismo de sus pobladores subyugó su alma sensitiva. Fué entonces cuando apareció el vigoroso narrador de aventuras admirables, de luchas terribles y selváticas en medio de un escenario imponente; el novelador de hechos imaginarios de unos conquistadores británicos, al mismo tiempo, que con idéntica magia iban saliendo sus pequeños poemas magistrales.

Hacia ya algunos años que la pluma de Rudyard Kipling estaba en silencio cuando le ha llegado, inexorable, el silencio eterno.

Con la muerte de Rudyard Kipling se ha ido para siempre uno de los escritores más populares de Inglaterra y un ferviente y sumiso enamorado de la India, inmensa, misteriosa y dramática.

M. SERRA.

N. de la R.—Rudyard Kipling nació en la India, en Bombay, el 30 de Diciembre de 1865. Hijo de un funcionario, escultor, director del Museo y escuela de Artes Industriales de Lahore, pasó su infancia y primera juventud en la India, que recorrió en gran parte. A los veinte años empezó a

escribir publicando cuentos y versos en periódicos locales, y por lo tanto de poca difusión. Hasta 1890 no se dió a conocer en Inglaterra, y pronto fué célebre y considerado, hasta el punto de que la publicación de una obra suya llegó a ser conceptuada como un acontecimiento en el mundo de la literatura.

En sus primeras describía la vida de los ingleses en la India, y la de los indígenas. Fueron «Tres soldados», «El vishaw fantasma», etc. Pero el que proyectó su nombre por todo el orbe fueron el «Primer» y el «Segundo libro de la Jungla» traducidos a todos los idiomas. En catalán hay una versión de Mariano Manent.

Otras de sus obras son «Historia de los Gadsby», «La luz se apaga», «Capitanes Valientes», «Acciones y reacciones», «Kim», «Jacky y compañía», «Los constructores de puentes», y libros de versos como «Los siete mares», «Baladas de cuartel», etc.

Su extremado nacionalismo no le vedó el Premio Nobel de literatura, que obtuvo en 1907, ni se opuso a que numerosas Universidades británicas y extranjeras le otorgaran títulos honoríficos.

Aun cuando su nombre es de los que están situados más altos, no sólo en la literatura inglesa sino también en la literatura mundial, la obra de Kipling se desparrama de los límites estrictamente literarios. Kipling ha sido llamado el cantor del Imperalismo inglés, y en sus libros, pero no sólo sus compatriotas sino también todo el mundo, ha hallado una lección de heroísmo, de patriotismo y de desinterés. No es que sean unos libros didácticos que quieran darnos una lección; pero ésta se desprende naturalmente de los personajes y de las acciones que estos realizan. Un pueblo pragmático como el inglés, orgulloso de su historia y glorificador de los héroes de toda categoría que han contribuido a formar el Imperio y plantar la Unión Jack por los cinco continentes y los siete mares, había de ver su escritor nacional en el hombre que en sus libros en verso y prosa ha descrito, no los héroes excepcionales sino los héroes de cada día: los soldados destacados en la frontera tibetana, los capitanes dedicados a la ruda pesca del bacalao, los agentes que con un trabajo oscuramente abnegado mantienen, contra el tiempo y contra el mundo, la pujanza inglesa.

Kipling alcanzó su supremacía de gran escritor patriótico durante la misma guerra. Como sus ojos no le permitían ir a pelear, se dedicó a trabajos de propaganda, y escribió varias obras sobre los métodos o guerra modernos.

Su famoso poema «Si» es conocido por millones de personas en el mundo que habla el idioma inglés. Aunque hubiera sido su única contribución a la literatura, sería recordado por la posteridad.

Mme. Jarillón
Profesora de francés

ofrece sus servicios para dar lecciones a domicilio o en su propia casa: Camp d'En Canals, Sóller.

CUARENTA AÑOS ATRÁS

25 Enero de 1896

El martes llegó a este puerto el vapor «León de Oro», y como urgía saliera el mismo día para que llegaran a tiempo diferentes mercancías que debían trasbordarse el día siguiente, con destino a Ultramar, tuvo que efectuarse con suma rapidez las operaciones de descarga y carga, ésta última muy engorrosa por componerse en su mayor parte de diferentes partidas de naranja. Pudo salir, no obstante, llegando sin novedad a Certe anteayer, jueves, por lo que se espera podrá estar aquí de regreso el martes próximo.

Un hermoso cerdo de raza extranjera ha adquirido hoy un amigo nuestro que se dedica a la fabricación de embutidos para la exportación. Ha pesado el animal veinte y siete arrobas; habiendo sido criado y cebado en la propiedad de D. Juan Canals y Estados, conocida por el Camp d'En Canals.

Después de larga y penosísima enfermedad sufrida con cristiana resignación, falleció en la tarde del martes el ejemplar sacerdote don Antonio María Pons y Castañer, notario eclesiástico de esta parroquia. Su entierro, que se verificó por la tarde del siguiente día, fué una verdadera manifestación de duelo, lo mismo que el funeral que se celebró con toda solemnidad en la mañana del jueves. A dar el pésame a la distinguida familia del finado fué un número de vecinos lo mismo de esta población que de Biníarrix y Fornalutx, que jamás con tanta propiedad se ha podido llamar extraordinario.

Los Ayuntamientos de Sóller y de Fornalutx tienen ambos anunciado la vacante de la plaza de Secretario de la Corporación, dotadas con el haber anual de 2.000 y 500 pesetas, respectivamente. Los que aspiren a dichas plazas deberán presentar sus instancias dentro del término de quince días, que contarán desde el día de la inserción del anuncio en el «Boletín Oficial» de la provincia.

En cuatro salones habrá baile de máscaras durante el presente carnaval, si a última hora no se organiza algún otro, de que no tenemos noticias en este momento. En «Ca's Pollens» empezó la serie de bailes el día de San Antonio; mañana es el día señalado para empezar la en «La Unión Obrera de Sóller»; el próximo domingo en el «Salón Bullán», calle del Cementerio, y en la «Defensora Sollerense», que este año ha reducido el número de los que solía dar anualmente, se empezará, según se nos acaba de informar, el día festivo siguiente al en que terminen las funciones de zarzuela en el teatro.

Con razón han dicho los abonados a las funciones teatrales de esta temporada y el público inteligente que a ellas ha concurrido que la compañía que actúa actualmente es la mejor de cuantas han pisado hasta el presente las tablas del teatro de la «Defensora Sollerense». Luisa Obregón y Luis Escribá son un buen par de Luises que quisiéramos tener aquí mucho tiempo los aficionados a esta clase de espectáculos.

Las funciones que pusieron en escena el domingo, día 19, fueron: Los baturros, Lo pasado pasado y Lo somní de la Inocencia; el lunes, día 20 El Trompeta de Lanceros, Los baturros y Los embusteros, y el miércoles, día 22, Los zangolotinos, Quién fuera libre y Chateaux Margaux.

COLABORACION

COMENTARIOS

El Crimen Organizado

La Prensa mundial nos ha informado de que el coronel Lindbergh, la famosa águila americana, se ha visto obligado a expatriarse, marchando a Inglaterra en busca de tranquilidad y de seguridad, huyendo de nuevas amenazas de los «gangsters»; de que un conocido propietario de periódicos de un estado americano, a quien la Policía no quiso proteger contra los «gangsters» ha sido asesinado por ellos en la calle cuando iba acompañado de su esposa y de su hijita; de que la estrella cinematográfica Thelma Todd ha sido envenenada por los «gangsters» y de que la gran actriz alemana Marlene Dietrich abandonará los Estados Unidos para evitar el rapto de su hijita... Citamos estos casos por ser los más recientes, los que durante estas últimas semanas han hecho circular los titulares de los grandes rotativos. Pero esos casos se vienen repitiendo con bárbara frecuencia en todo el territorio de los Estados Unidos, hundiéndose, con la ley de Lynch, todo el honor y la dignidad de ese admirado país.

Hablando del «gangsterismo», palabra americana española por el cine y la novela, y con que se ha bautizado al bandidaje y al crimen organizado en gran escala, se dice que es incomprensible como en países supercivilizados se permitan toda esta serie de asesinatos, chantajes, raptos y de sobornos a la Policía, que es vergonzoso no se solucione este problema de Desorden. Pero, hay algunos que opinan que no es un problema de desorden sino un problema de demasiado orden.

Esto puede demostrarse fácilmente: Sistema; Organización; Centralización; Disciplina; Puntualidad; Obediencia y Precisión son las bases del «gangs-

terismo», y esas son las mismas bases del Orden. El Jefe manda. El Jefe no se equivoca (estilo Acción Popular) El Trust del Crimen es exactamente igual a cualquier otro trust y ya sabemos que todos los defensores y entusiastas de los trust han insistido siempre que su mérito es establecer Orden.

Jefferson, presidente de los E. U., país que, como ya hemos dicho, es el que más terriblemente experimenta las delicias del «gangsterismo», se preocupó mucho por la Justicia para alcanzar luego el Orden. Y tenía razón. Porque el «gangsterismo» ha hecho posible que el orden exista sin justicia, que el orden derrote a la justicia. Y esto no es un problema sino simplemente el más terrible monstruo que pueda devorar a la Humanidad.

El «gangsterismo» es un producto de los tiempos modernos. Es fruto de ese progreso tan espléndido y de ese mecanismo tan perfecto. Y es también una de las metas a que ha llegado la barbarie de nuestro siglo compuesta de un materialismo exacerbado y de un hambre ilimitada de poder y de riquezas.

Los Hombres lo tendrán todo, puede que hasta lo que nunca habríanse atrevido a soñar; pero de poco les servirá si no tienden su vista hacia las cosas espirituales, tan sensiblemente olvidadas hoy en día. Las manos del hombre de ciencia están ocupadas fabricando llaves para abrir todo lo que hasta ahora ha permanecido cerrado. Y si la Justicia, la Paz y el Amor no crecen, no se desarrollan al compás de la Ciencia y del Progreso, la ciencia misma, el mismo progreso destruirán todo lo que hace que la vida sea majestuosa, tolerable y atractiva.

ANTONIO COLOM.

Palma, Enero, 1936.

¡ESFUERZO PENOSO!



El hombre, sometido a un trabajo rudo y constante, o entregado a una continua y activa labor intelectual, es presa fácil de la Anemia, Inapetencia, Neurastenia y Agotamiento que ponen en peligro su vida. Estos peligros se evitan enriqueciendo la sangre, tonificando el cerebro y fortificando los músculos, con el reconstituyente

HIPOFOSFITOS SALUD

Aprobado por la Academia de Medicina. Puede tomarse en todo tiempo. Es inalterable. No se vende a granel.

LAXANTE SALUD

Eficacísimo contra bilis y estreñimiento. Grajeas en cajitas precintadas. Pídase en farmacias.

COLABORACION

SILUETAS DE PALMA

CARRERAS DE GALGOS

Lanzan al cielo sus humos negros, unos braseros encendidos para romper el frío de la tarde hivernal.

La multitud pasea sus vestidos de fiesta por la explanada, en donde asoman sus bocas trágicas las ventanillas de apuestas, ávidos hornos devoradores de monedas de plata.

Gimen los perros, con sus fauces prisioneras en bozales de cuero. Gimen con ladridos que se deslizan por la pista iluminada. Su fina estampa de saeta, no va seguida de la clásica Diana, sino del «boy» de turno enfundado en su blanco delantal.

Y la muchedumbre baraja nombres, cotizando en metálico la ligereza de los músculos.

Pasa rauda la liebre mecánica y tras ella el enmarañado bosque de patas que en su rapidez no llega a tocar el suelo que pisa.

Ha pasado un minuto y la carrera ha volado con él. Ya no existe la emoción. Entonces se adueña del público el interés y se cobra y se paga como en un mercado de pueblo.

Ella también va a las carreras. En su casa está el fogón apagado y sus hijos llevan pantalones porque tienen una cuerda por cintarón...; pero ha gozado la voluptuosidad de estrujar en sus manos unos boletos premiados, el vicio la ha vencido y recuerda sola, entre todos, las veces que ganó.

A veces le acompaña un pequeñuelo, que mira con envidia los abrigos forrados de los galgos señores.

Ella también va a las carreras. Es la mujer de clase media a quien no le falta una peseta, pero tiene que hacer equilibrios para cubrir su presupuesto familiar. Vestidos, colegios, etc.

La pasión ha hecho otra víctima, y sin ser dueña de sí, ha gravado su situación con el gasto continuo de unas problemáticas ganancias.

Algún día se paga el lujo de ser la dueña de un perro, que nunca gana porque se llama «Manolo» y a quien mimaba con tanto cuidado como si fuera un hijo suyo. Tal vez si el perro tuviera un nombre inglés, ganaría más veces...

Y sigue apostando pesetas, sin pensar en que para pagar el colegio de la niña, no podrá comprar los zapatos del niño hasta el próximo mes.

Ella también va a las carreras. Llega tarde y en taxi. Casi siempre, los alegres moscardones de la capital, revolotean a su alrededor como si buscasen el calor que atesora su ondulación permanente.

Juega con su dinero y con el de sus amigos, y si pierde, llora, porque así lo hizo una vez Greta Garbo. Sentada en un palco lo observa todo y pide consejos a los elegantes, que casi siempre van dispuestos a perder.

Cuando acaba el espectáculo regresa otra vez al centro de la población, en el mismo taxi que la llevó, y gasta en vermat los céntimos que le quedan.

Todas sienten la fiebre loca de la suerte latir en sus sienes. Todas prueban una y otra vez pidiendo ayuda a la fortuna. Y todas caen en los brazos del vicio, y entonces juegan, no para ganar sino por placer de jugar.

Y la noche empieza a cubrir la tierra, dando el manto de las estrellas como consuelo a los muchos que no llevan estrellas en los bolsillos.

P. SERRA PASTOR.

Palma 15-1 36

COMPRA VENTA Y ADMINISTRACION DE FINCAS-HIPOTECAS

Lucas Cladera Alberti

Corredor Matriculado

Av. Alejandro Rosselló, 86 - Entl.º
PALMA DE MALLORCA

DOLORES - CONTUSIONES
LINIMENTO
RADIO-CALOR

Exportation de Fruits en Gros

Specialité en

Oranges, Mandarines, Sanguines, Vernas et Citrons

R. CASTAÑER CAPARÓ

Almacén y Despacho: Amalia Bosarte, 10 y 12

CARCAGENTE - Valencia, Espagne

Adresse Télégraphique: PEIXET Carcagente

R.º de Export.ºn, N.º 12.363 Téléphone, 145

Crónica Internacional

Inglaterra

A los setenta años de edad, ha fallecido el Rey de Inglaterra.

La bronquitis crónica que sufría hace años y una complicación cardíaca acabaron con su existencia, mientras residía en el castillo de Sandringha, donde fué para pasar las Fiestas de Navidad, siguiendo inmemorial costumbre establecida por sus antecesores de saludar el Año Nuevo en compañía de los campesinos de Norfolk.

Era hijo del rey Eduardo VII y nieto de la gran reina Victoria.

Por tener Jorge V un hermano mayor, el cual murió en 1892, hasta la citada fecha no fué declarado heredero del trono de Inglaterra, siendo todavía su padre, el futuro Eduardo VII, simple Príncipe de Gales.

El difunto Jorge V fué coronado en la Abadía de Westminster el 22 de Junio de 1911, cumpliéndose el pasado año los veinticinco de su reinado.

Las bodas de plata del rey se solemnizaron con las esplendorosas fiestas tituladas del Jubileo, que se celebraron en todos los ámbitos del extenso Imperio británico, el mayor que hubo nunca en la Tierra.

La muerte prematura de su hermano mayor, hizo de Jorge V el heredero del Trono, pero antes de este acontecimiento habíase adaptado al papel de segundo y debido a sus aficiones náuticas había ingresado en la Marina Real inglesa, obteniendo el grado de Comandante. Aficiones que mantuvo durante toda su vida, pues cuando su nuevo rango, de heredero de la corona primero, y de monarca después, le impidieron dedicarse a su vocación, continuó siendo un yachtmán entusiasta y asiduo concurrente, e incluso participante, de cuantas regatas de importancia se celebraron en aguas nacionales y extranjeras.

En los albores de su reinado brotaron los primeros chispazos de una crisis constitucional, política y social de enorme trascendencia. Ninguno de sus inmediatos antecesores había visto acumulados ante sí tan graves problemas como los planteados al empuñar el cetro Jorge V; y a los tres años escasos, en 1914, surgió la gran guerra, para aumentar todavía más las dificultades amontonadas.

A pesar de la extrema limitación de las prerrogativas reales en Inglaterra, hizo cuanto pudo para, sin salirse del límite de sus atribuciones, solucionar o encauzar los conflictos pendientes. Y quizás es el jefe de Estado de aquella época a quien menor responsabilidad incumbe en la gestación directa o indirecta de la última guerra.

Durante los cuatro años de lucha, redujo aún más su modesto tren de vida, visitó repetidamente las regiones invadidas, y para dar ejemplo de restricciones, fué el primer inglés que suprimió el vino de su mesa.

Aun reconociendo la facilidad con que se lanzan las anécdotas reales, espontáneas o falazmente «preparadas», así y todo hay que admitir la intachable conducta que, como hombre, observó siempre Jorge V. Y en su función de rey, resalta la dignidad que imprimió a su cargo y la lealtad de su comportamiento: fué exacto cumplidor de las leyes constitucionales juradas el día de su proclamación, nunca pretendió excederse de sus reales prerrogativas, nunca tuvo intromisiones en las esferas vedadas para él y se conformó con rigidez a ser solamente el primer servidor del país.

Sin poseer cualidades relevantes, reunió la austeridad, la modestia y la comprensión, cualidades que le hicieron admirar de todos sus súbditos sin distinción de matices.

Y hay muy pocos monarcas que a la hora de la muerte no tengan que recordar haber inclinado la frente bajo el in-

gente peso de la corona y haber cumplido fielmente sus deberes hacia el Estado y el Pueblo.

Jorge V fué diametralmente distinto en todos sus gustos y modalidades de su padre Eduardo VII. Mientras Eduardo, todavía Príncipe de Gales y acercándose a los sesenta, escandalizaba a la puritana corte de la reina Victoria con sus pintorescas y atrevidas andanzas parisinas, su hijo se dedicaba apaciblemente al estudio; Eduardo fué un gran cazador, y su hijo un tranquilo pescador de caña; Eduardo era un fanático de todo lo que era espectacular, y su hijo siempre prefirió cuanto significaba reposo; Eduardo VII fué un dandy que en su afán de ostentación lanzaba las modas más atrevidas, y Jorge V procuraba pasar desapercibido.

Por su temperamento y sus características, Jorge V fué el prototipo del burgués padre de familia, honrado, bueno y trabajador. Sus cualidades como hombre le realzaron como rey.

Eduardo VIII

Tibio aún el cadáver de su padre, el hasta ahora tan popular Príncipe de Gales ha sido proclamado Rey de la Gran Bretaña, de Irlanda y de los Dominios británicos de ultramar, Defensor de la Fe y Emperador de las Indias.

Esta proclamación se celebra con el mismo ceremonial, detalles e incluso trajes usados en la Edad Media. Después de reunirse el llamado Consejo privado y aclamar los grandes dignatarios al nuevo rey, éste se dirige a Londres, pidiendo permiso al Lord Alcalde Mayor para traspasar los umbrales de la ciudad; el Alcalde, revestido al igual de todos los asistentes a la ceremonia con lujosos trajes de época y suntuosas pelucas, quita un cordón o hilo que se había atravesado en la calle, impidiendo el paso, y reconoce entonces al nuevo soberano.

Eduardo VIII inicia su reinado en pésimas circunstancias; están socavados los cimientos del Mundo; cada nación es una Babel donde las reclamaciones, quejas y amenazas de unos y de otros produce caótica confusión; y entre los diferentes estados surgen diariamente nuevos conflictos que van suavizándose la mayoría, pero alguna vez tememos que suceda lo irreparable y retornen aciagos días de sangre y de dolor.

Veremos hasta qué punto podrá influir el nuevo Soberano de 430 millones de súbditos en el mejoramiento de las relaciones internacionales.

Francia

Crisis ministerial en Francia. Los esfuerzos de socialistas y radicales encaminados a derribar a Pedro Laval, al fin han tenido éxito. Hasta ahora no

¿Hablamos de Política?

Y ¿de qué otra cosa se puede hablar en este período pre-electoral? En cafés, círculos, y casas particulares, este es el tema preferido, y en la prensa lo mismo: política, política y política. Así es que yo también me veo contagiado de ese virus, que no sé si llamar morboso, y me lanzo a llenar unas cuartillas con el ánimo de tratar el tema bajo un aspecto alegre, si es que cabe la alegría en una cosa tan seria como esa... a juzgar por lo que dice la prensa, de izquierda y de derechas. Y no es que yo no esté convencido de que atravesamos momentos difíciles y de que precisamente de la Política dependen muchas cosas importantes, vitales, para España y para los españoles; pero si no ponemos «al mal tiempo buena cara» y no nos tomamos con un poco de flema esas épocas de las «vacas flacas», ¿qué va a ser de nosotros?

Una de las cosas que yo encuentro más graciosas en la política, es la «seriedad» con que los políticos hablan de «política de altura». ¿A qué llamarán ellos política de altura? Así, a primera vista, da la impresión de dedicarse a ella en aeroplanos o en globos; sin embargo, nada tan lejos de la realidad: esa política de altura, es lo más bajo, en contraposición con su nombre, que podamos soñar. Lo alto parece que debe estar diáfano, claro, limpio de impurezas terrenales, de concupiscencias, etc...; todo lo contrario, precisamente, de lo que en realidad es la política llamada de altura. Por eso es que creo yo que cuando alguien habla de esa política... no sabe lo que dice.

Una frase muy corriente ahora, y sobre todo muy usada por los jefes de Gobierno tan pronto como han recibido el encargo de formarlo, es ésta: «este gobierno viene a pacificar los espíritus». Es decir, que España está habitada por espíritus, y al parecer, por espíritus muy guerreros y contumaces, pues a cada nuevo gabinete que se forma nos enteramos que se han de pacificar... y se va aquel gobierno y no se han pacificado ni los espíritus ni nada. Y es que hasta los mismos políticos ignoran el

habían logrado derrotarle en el Parlamento. Pero lo consiguieron con la retirada de los ministros radicales, Herriot al frente, que hasta la fecha habían apoyado, más o menos fielmente, la pesada tarea llevada a cabo por el voluntarioso Presidente del Consejo. La falta de espacio nos impide, contra nuestro deseo, dar esta semana noticias más extensas acerca de la crisis habida y maniobras anteriores que la provocaron.

OBSERVER.

significado de esa frase tan repetida por ellos... pues hacen precisamente todo lo contrario de lo que deberían, si fuera cierto su deseo de poner paz y concordia... entre los espíritus.

Un aspecto nuevo de la política actualmente es la intervención de la mujer en ella. Y no vamos a dejar de reconocer que gracias a ella ha recobrado nuevos bríos y presentándose remozada y fresca. Pero el que reconocamos que la colaboración y ayuda de la mujer es necesaria en estos tiempos calamitosos no nos obliga a aceptar como artículo de fe el que la compañera se tenga que convertir en «jefa política»: pues toda la admiración que nos merezca una oradora procurando con su palabra atraer a sus ideas más y más adeptos, se trocará en lo contrario cuando sea ella la que quiera «llevar los pantalones» en la dirección de un partido, cuando hasta se atreva a discutir las órdenes del jefe supremo, y si necesario fuera para sus fines y efectos, pasaría por todo con tal de que sus deseos se vieran realizados. Naturalmente, que en un caso así, el papel triste lo haría el que sumiso se dejara poner las faldas, cediendo en cambio esa prenda que por algo se adjudica al varón...; pero en política, todo es posible. En estas elecciones, pues, se va a ver quién lleva los pantalones: si «él» o «ella».

Pero ahora, querido lector, me doy cuenta de que era mi propósito tratar de la política «bajo un aspecto alegre»... y veo que me he lucido. Vencido por ella hago punto, no sea cosa que tanta «alegría» nos dé un disgusto, deseando que estas elecciones que vienen nos sean leves.

S. MARQUÉS.

Palma 22 Enero, 1936.

SE VENDE

Magnífica finca en punto muy céntrico de Palma, y otra en la Avenida de Alejandro Rosselló. Producen buen interés.

Razón en esta Administración, Anuncio núm. 84.

Magasin de fruits et primeurs

dans le Jura, à remettre pour cause de changement de commerce. Bonne clientèle.

Pour renseignements s'adresser au bureau du Journal, Annonce n.º 83.

Se desea vender

la casa n.º 13 de la calle de la Vuelta Pi-quera.

Para informes: D. Antonio Pons, Calle de la Luna, n.º 47.—Sóller.

Fruits en Gros

BANANES - ORANGES - MANDARINES - CITRONS - RAISINS REALES ET OHANES

Ancienne Maison J. Garau & Co.

OLIVER & CARBONELL

Commissionnaires.

S. A. R. L. 200.000 Frs.

11, Rue Mercière, LYON

Filiale de la MAISON CARBONELL
PUEBLA LARGA
CARCAGENTE
BENIAJAN (Murcie)

Tél.: Franklin 49 - 37.

Adresse télégr.: OLICAR-LYON

R. C. Lyon B. 6850.

LEYENDO LA PRENSA

La falta que hace la representación proporcional

Los últimos acontecimientos políticos han venido a poner en evidencia una gran verdad, desgraciadamente olvidada cuando su reconocimiento podía evitar tantos estragos. Si a tiempo se hubiera reformado la ley Electoral y se hubiera introducido en ella el procedimiento de la representación proporcional, hubieran sido evitados, en beneficio de todos, los grandes peligros en que viven hoy todas las instituciones republicanas.

No debo ni quiero enjuiciar a ninguno de los elementos hoy contrapuestos. No interesa tampoco, al objeto de este artículo una distribución de responsabilidades, para la que no me reconozco autoridad. Pero, aún corriendo el riesgo de hacer una simple manifestación, aparentemente inútil, por tratarse de algo, de momento, irremediable, he de insistir en la observación de que si se hubiera podido abrir el período electoral, invitando a todas las fuerzas políticas españolas a interesar su parte proporcional en la confianza de los electores, no se habría producido el lamentable choque entre los elementos más altamente representativos de la República ni la opinión española sentiría esta perturbadora angustia que la inquieta acerca del posible resultado de las elecciones inminentes.

Los mismos grandes partidos españoles que se opusieron a la reforma electoral, y especialmente a la representación proporcional, y aún los que simpatizando con el principio, no tuvieron la energía de voluntad necesaria para imponerla, están tocando ahora las consecuencias de sus errores. A la derecha y a la izquierda se están preparando alianzas electorales que repugnan a todos los aliados eventuales. En la vida política de los pueblos hay momentos en que las alianzas de partidos de ideologías políticas muy diversas surgen naturalmente ante un alto objetivo común, que deja a segundo plano las naturales diferencias. Así pudieron explicarse las alianzas y los acuerdos que provocaron el cambio de régimen. Pero dentro del juego normal de las instituciones de una República, son siempre difíciles y peligrosas las alianzas electorales de partidos republicanos burgueses, por izquierdistas que sean, con partidos revolucionarios en lo social que aspiran a una subversión del propio régimen que aquéllos quieren consolidar, o de partidos conservadores de la República con partidos monárquicos, que, por sentimientos y por ideología, la han de combatir, o de partidos de centro, que tienen matices acusados que representan precisamente la razón de su existencia.

Si se hubiera implantado la representación proporcional, cada agrupación política podría presentarse al cuerpo electoral con su significación propia, y cada una de ellas podría tener en el futuro Parlamento el número de diputados correspondiente a la fuerza real que tiene en la opinión española. Los disimulos, a veces vergonzosos, de la propia caracterización, que suelen ser indispensables en las alianzas electorales entre agrupaciones en muchos extremos contradictorias serían lealmente sustituidos por valientes afirmaciones de las convicciones propias. El cuerpo electoral podría escoger atendiendo a sus propias afinidades de convicciones y sentimientos, sin tener que sacrificarlos.

Con el régimen mayoritario actual, los partidos, al confeccionar las candidaturas conjuntas, y los electores, al decidirse por unas u otras, necesariamente han de pensar más en evitar el triunfo ajeno, que en la aspiración al propio. En los momentos actuales, el noventa por ciento de los ciudadanos que se preocupan de la política, tienen su máxima preocupación en el temor de que triunfe el adversario. Los de la izquierda están dispuestos a jugarlo todo para que no ganen los de la derecha, y los de la derecha están dispuestos a todo para que las izquierdas no triunfen. Todos sienten sólo un impulso negativo. Y no es esto, ciertamente, lo que más puede contribuir a la estabilidad de unas instituciones republicanas que todos dicen querer defender, pero que dejan expuestas a los impulsos combativos de las extremas derechas y de las extremas izquierdas tan poco interesadas éstas

como aquéllas en que la República perdure.

En esta situación, las voces serenas de aquellos que temen este tempestuoso vaivén y que desean—y algunos intentan—la formación de elementos políticos capaces de centrar la política española se pierden en el fragor de la lucha o corren gravísimo riesgo de perderse. Si los grandes grupos han de luchar por las mayorías, los que quedan en medio reciben los golpes de ambos. Dentro de un régimen mayoritario, y con la exigencia legal para triunfar de un determinado quórum, cada grupo ha de atraer a su campo a cuantos elementos pueda, aunque sea a trueque de imposiciones, de verdaderos «chantages», con la apariencia de fuerzas decisivas en cada circunscripción. Todo lo contrario de lo que habría sucedido si la representación proporcional hubiese sido implantada. Antes de las elecciones nadie habría podido ejercer coacciones ni abusar de la necesidad de completar un quórum. Después de las elecciones, como cada partido habría demostrado su fuerza real, no habría dificultades de ninguna clase para su concierto para una acción de Gobierno.

Muchísimos ciudadanos que no se dieron cuenta del error cometido al no establecer al sistema de representación proporcional lo echan ahora de menos y se lamentan que no exista un régimen electoral que evite esta disyuntiva trágica: del riesgo de la revolución marxista o de la caída de las instituciones democráticas. Con la representación proporcional los muchos ciudadanos que no quieren extremismos de ninguna clase; que desean paz y trabajo según una frase vulgar, pero que expresa siempre una aspiración real; que quisieran una estabilidad de la vida política y una atmósfera favorable al resurgimiento económico del país, podrían ser jueces de campo de la gran contienda entre derechas e izquierdas, a beneficio de los hombres de buena fe que se apasionan por éstas y por aquéllas.

Porque nada habría sido tan sencillo como que los ciudadanos todos pesasen en la opinión a proporción de sus afinidades. Si existiese la representación proporcional no existiría el peligro de que una diferencia de unos miles de votos en un sentido o en otro lance la República hacia una orientación que casi la otra mitad de los ciudadanos, los vencidos, van a encontrar abominable.

LUIS DURAN Y VENTOSA.

(De Ahora).

IDEAS Y NOTAS

A PESAR DE LA ILUSTRACION

Al llegar a Londres, después de pagar la cuenta que tenía con las autoridades españolas, el capitán Kane, según refieren las agencias, ha declarado que durante su detención de cuatro meses en Palma de Mallorca ha recibido un trato correcto, y que le han concedido privile-

gios «que en ninguna otra parte se conceden». Es aquel capitán de buque mercante que hubo de armar un escándalo en Palma, y a quien sin duda el alcohol le impulsó a golpear a los guardias. Fué condenado, y en Inglaterra sentó muy mal la prisión de uno de sus súbditos. Si el caso hubiese ocurrido en Holanda o en Suecia, tal vez los ingleses no hubieran llevado tan al extremo su contrariedad. Pero se trataba de un tribunal español, de una cárcel española... La explicación de todo aparece en ese comunicado, en el cual podemos adivinar una especie de sorpresa, una especie de gratitud por haber sido tratado el capitán en forma tan correcta como privilegiada. Naturalmente, lo contrario era lo que se temía. Porque en la imaginación de un inglés medio la Justicia española aparece sin duda como una forma tradicional de la Inquisición.

Esta es una mentira detestable e irritante. ¿Pero qué se puede hacer contra las injusticias históricas? ¿Cómo vamos a iluminar de repente la conciencia pesada y torpe del vulgo universal? ¿Cómo es posible rectificar el concepto cristalizado que unos países tienen de otros? Una especie de comodidad sintética hace que el europeo medio se represente a Inglaterra como la imagen de la perfidia y el egoísmo, y que aparezca Alemania como la sede de la grosería y el servilismo gregario, y Francia como la patria de la frivolidad y el cinismo erótico, y Norteamérica como un brutal corretaje de dólares. A España le toca uno de los peores lotes; es el país de la reacción y la crueldad.

¿Pero de cuándo le viene esta mala fama? ¿Tal vez del tiempo en que tomó parte en la lucha de los grandes Estados y en las guerras religiosas? Indudablemente, los soldados y los gobernantes de entonces necesitaron actuar más de una vez con mano muy dura. ¿Pero acaso hicieron algo más de lo que otros países hicieron? Los franceses que invadieron Italia, ¿se portaron por ventura con más benignidad que los españoles? Y después, cuando Luis XVI arrojó sus tropas sobre Alemania, ¿no se las vio saquear ciudades, incendiar castillos, atropellarlo todo con un terrible ímpetu destructor? Y cuando se nombra la Inquisición española, hay un tácito convenio de olvidar las ferocidades de las luchas religiosas en Inglaterra, las matanzas en masa de católicos irlandeses, las sanguinarias escenas de la Torre de Londres; como se olvida la persecución de los hugonotes en Francia, la noche de Saint Bartélemy, la expulsión y destierro de centenares de miles de protestantes.

Una vez que ha penetrado un prejuicio

en la hondura de la conciencia universal, la pretensión de extirparla excede a las posibilidades de las generaciones. Todos los esfuerzos que Kemal Pachá realiza para modernizar y revolucionar a Turquía son inútiles frente a la cristalización de la idea tradicional que el mundo tiene de su país; el vulgo universal seguirá viendo al turco como un personaje feroz que esclaviza a sus mujeres en el harem y que sólo piensa en guerrear a la mayor gloria de Mahoma; no importa que Turquía se americanice, que las mujeres voten en las urnas, que el Gobierno persiga las supersticiones y costumbres del pasado; el turco, para la perezosa conciencia universal, hoy es tan turco como siempre.

¿Y la cultura? ¿Esta admirable cultura moderna que llena de Universidades y bibliotecas, de periódicos y revistas las naciones, y que siembra sus conocimientos sobre la masa entera de la población?

En realidad, la flor de esta cultura alcanza a muy pocas personas en cada nación. ¿Quién duda que en la redacción de «The Times» hay unos cuantos redactores que conocen la política de España tan bien o mejor que nosotros mismos, y comprenden y siguen la vida española con una aguda penetración? Sin embargo, los millones de lectores de «The Times» continúan convencidos de que Felipe II mandó matar a su hijo el príncipe Don Carlos, y de que en las cárceles españolas se tortura a los presos con los mismos instrumentos que se empleaban en la Edad Media.

La opinión pública hay la costumbre de presentarla como una cosa flexible, aguda y vivaz; los que habían en las tribunas políticas y los que escriben los artículos de fondo en ciertos diarios defienden esa opinión con gran convencimiento. Pero la realidad es otra. Todos los días contemplo en las portezuelas de los tranvías un rótulo en el que se recomienda, para bien de los propios pasajeros, que éstos se apeen por la parte de atrás, porque el invierno es crudo y las corrientes de aire perjudican y molestan mucho. El letrero está ahí hace varios años; sin embargo, la gente sigue abriendo la portezuela delantera sin acabar de enterarse de nada. Y si acaso se entera, procede a su gusto. La opinión pública es eso; una cosa impermeable, retardataria, difícil para comprender y más difícil todavía para cambiar. Si se arroja un error o un equívoco al fondo de la masa, inmediatamente se cristaliza, y ya no hay quien lo liquide o reduzca.

JOSÉ M^a. SALAVERRÍA.

CREPE SATIN - Seda Artificial

para abrigos, varios colores, y otros artículos fantasía; así como en algodón, driles en variedad de clases : : : se liquidan a precios reducidos. : : :

B. FRONTERA PIZA y C.^a
s. en c.

Calle Quadrado n.º 8
SOLLER.

Fruits frais, secs et primeurs

Importation
Exportation

Barthélemy Mayol

Commission
Transit

27, Cours Julien, 27
MARSEILLE

Spécialité de Bananes des Canaries et la Guinée Française, Dattes, Figs, Arachides, etc.

Service rapide par des voiliers à moteur, de Gandia à Marseille, pour l'importation d'Oranges et Mandarines d'Espagne.

Télégrammes: BAMAYOL Marseille

Téléphone: Meilhan, 21.78

CRONICA LOCAL

La Junta General de "La Unión,"

Resultó algo accidentada y provocó la dimisión del presidente y de algunos miembros de la Directiva

Mañana se reúne de nuevo para cubrir las vacantes

El domingo último, por la tarde, se celebró la anunciada Junta General ordinaria de esta sociedad recreativa, en su propio domicilio, bajo la presidencia de la Directiva, representada por los Sres. D. Vicente Sastre Colom, D. Miguel Casasnovas Castañer y D. Miguel Bauzá Bernat, y ésta a su vez por el Presidente de la entidad, D. Cristóbal Trias Roig. No fué bastante numerosa la asistencia de socios, y por esto dejó de transcurrir media hora, después de la indicada para la primera convocatoria, y se celebró en segunda.

Una vez abierta la sesión, dió lectura el Secretario, Sr. Bauzá, al acta de la anterior, de fecha 20 Enero del año próximo pasado, la que fué sin alteración aprobada. Luego dió cuenta el Tesorero, Sr. Casasnovas, del movimiento habido durante el finido ejercicio, expresando las entradas y salidas por meses, cuyo balance arroja un superávit de 3.542'14 pesetas, y fué aprobado igualmente.

El señor Presidente manifestó que, en cumplimiento de lo preceptado en el Reglamento, habiéndose de proceder a la elección de cuatro miembros de la Junta Directiva, por tenerse que llenar la vacante producida por la separación de la Sociedad del Vice Presidente, D. David March, y corresponder a los Sres. Trias, Casasnovas y Bauzá cesar en el desempeño de sus cargos.

Propuso D. Cipriano Blanco que fueran reelegidos por aclamación, los mencionados señores Presidente, Tesorero y Secretario, y a esta proposición la amplió D. José Ferrer con la de que, para llenar la vacante del Sr. March, fuera elegido el socio D. Ramón Lizana Bover.

Expuso su desconformidad D. Luis Sanchis, por lo referente a la reelección de Sres. Trias, Casasnovas y Bauzá, pero mostrándose conforme con la elección del Sr. Lizana. En vista de lo cual, interpretó el señor Presidente que, no habiendo unanimidad, debía procederse a la votación.

Y así se hizo. Mas, por la forma familiar, o mejor dicho burlesca, con que fueron llenadas algunas papeletas, resultó nula la elección, una y otra vez, hasta que por fin, hecha ya con la correspondiente formalidad, dió el escrutinio por resultado que quedaran reelegidos los Sres. don Cristóbal Trias Roig, D. Miguel Casasnovas Castañer y D. Miguel Bauzá Bernat, y elegido D. Ramón Lizana Bover.

Como una de las papeletas depositadas contenía frases algo mortificantes para el señor Presidente, éste presentó en el acto su dimisión. Pero intervinieron varios socios y pudieron conseguir continuara en la Presidencia para continuar la sesión.

Se trató seguidamente de la conveniencia de asegurar el edificio social contra incendios, y se acordó por unanimidad, a propuesta del socio D. José Miró, conceder un voto de confianza a la Directiva para que resuelva este asunto en la forma que considere más conveniente, y otro voto de confianza, a propuesta del mismo, para resolver si ha de dar o no bailes la Sociedad, para obsequiar a los socios y a sus familias, durante el presente carnaval, como en años anteriores.

Acordóse, también por unanimidad, pagar a la Imprenta Marqués una cuenta atrasada, de 612'25 ptas., que no pudo ser pagada años atrás por no estar la Sociedad entonces en buenas condiciones económicas, y siendo muy importante la suma en débito entonces, en relación con éstas, se había convenido amortizarla por medio de partidas anuales, siendo actualmente el saldo deudor la expresada cantidad.

Igualmente por unanimidad se acordó sean amortizadas cinco obligaciones, de las que

EL SERVICIO DE CORREOS

El servicio de Correos de nuestra ciudad ofrece algunos inconvenientes que le impiden rendir toda la utilidad que cabe esperar de esta importante rama de las comunicaciones. Creemos velar por los intereses de nuestra población señalando algunos que hemos podido constatar, por si por parte de los probos funcionarios y directores del Cuerpo es posible subsanarlos en beneficio del interés público y de la rapidez del despacho y reparto de la correspondencia.

El primero es el retraso que experimenta el recibo de la correspondencia que desde Sóller se dirige a Palma. Cartas que han sido echadas al correo después de la expedición de la tarde, no llegaron a su destino hasta al cabo de un día y medio. Es decir, que una carta tirada al buzón de Correos al anochecer del lunes, no llegó a su destino en Palma hasta el miércoles bien entrada la mañana. Ello nos induce a creer que las expediciones que salen para la capital con la ambulancia de las 9'15, no deben alcanzar el reparto de aquel día, y no son repartidas hasta el día siguiente. Esto da el caso paradójico de que una carta tarde tanto o más para ir a Palma como tardaría para ir a Barcelona. ¿No sería posible hallar una fórmula que permitiera fuera repartida el mismo día la correspondencia de esta población que sale para nuestra capital en el tren de las 9'15 de la mañana?

En el reparto de la prensa, el retraso es aún mucho mayor. Los periódicos que nuestra Administración deposita en Correos después de las cuatro de la tarde del sábado, no son despachados de Sóller hasta el lunes; de manera que los que deben salir para la península o extranjero no se embarcan hasta el lunes por la noche, y los que se distribuyen en Palma mismo no llegan a manos del destinatario hasta ¡el martes a medio día! ¡Y esto hoy en día que con los servicios aéreos se tiene en Palma a las pocas horas de su salida la prensa de Madrid y al día siguiente la que se publica en París y Londres! Con el Puerto de esta ciudad también ocurre algo parecido. Se han dado casos de no recibirse nuestro periódico allí hasta el martes, lo cual ha motivado fundadas quejas de nuestros suscriptores.

El hecho de que un periódico para ir de Sóller a Palma haya de tardar tres días, es simplemente escandaloso y representa un desdoro para el correo español, que suponemos es posible sólo por no ser conocido de quienes tienen a su cargo la administración de Correos de Baleares. Por esto lo denunciaremos, para que se le ponga remedio, sin que ello involucre una censura para nadie, sino más bien el deseo de salir al paso a una vergonzosa deficiencia del servicio para que se la ataje y corrija. Si no existe personal bastante en la Cartería local, o si precisa una nueva distribución o turno de las jornadas de trabajo, para que la correspondencia y prensa puedan ser despachadas con aquella diligencia y rapidez que suele ser, precisamente, la característica del correo nacional, no nos compete a nosotros decirlo. Lo único que hacemos es señalar una anomalía que hemos podido observar de cerca, y que en bien de la utilidad y buen nombre del servicio postal español denunciaremos para que pueda ser subsanada.

fueron emitidas para la compra de la casa, el día 1.º de Julio del corriente año.

Suscitóse después ligera discusión entre los señores Sanchis y Presidente, referente a un asunto de orden interior, y en ella tomaron parte, en favor del uno o del otro de los criterios dispares, los señores D. Cipriano Blanco, D. Juan Campins y D. José Serra, y consecuencia de ésta fué el que reiterara su dimisión el Sr. Trias—quien presentó al mismo tiempo la renuncia del Vice-Secretario, D. Francisco Jofre—y la presentaron igualmente, secundando su actitud, los Sres. Casasnovas y Sastre.

En vista de lo cual, y no quedando ya en la Presidencia más que el Secretario, Sr. Bauzá, acordó la Junta que convocara éste a nueva reunión para el próximo domingo, día 26, y se dió el acto por terminado.

A los poseedores de aparatos de radio

LAS LICENCIAS PARA 1936

Habiendo comenzado la expedición de Licencias de radioreceptores correspondientes al año actual, se avisa a todos los poseedores de aparato, instalados lo mismo en domicilio particular que en establecimiento público, y a los vendedores de material de radio, para que acudan a las oficinas de Telégrafos a horas de oficina al objeto de proveerse de la licencia que les corresponde. Los poseedores de licencia del año 1935 deberán presentarla para su renovación, advirtiéndole que no será válida ninguna licencia renovada cuando deje de tener adherido el ticket correspondiente y el sello de la oficina expedidora del mismo.

Nuevo local de la estación telegráfica

Se inaugurará el próximo miércoles

La penúltima semana adelantamos la noticia de que la Subsecretaría de Comunicaciones había autorizado el traslado de la estación telegráfica de esta ciudad desde la plaza de la Constitución, donde se halla, a la casa número 7 de la calle del Viento, y al propio tiempo manifestamos como probable que el servicio empezaría la anterior semana.

Dificultades surgidas posteriormente, con referencia a las obras de instalación y reforma ha retrasado la inauguración de la nueva central telegráfica. Hoy hemos tenido oportunidad de hablar con el jefe de dicho centro, nuestro particular amigo D. Bartolomé Gumbau, quien nos ha manifestado que la citada estación quedará definitivamente instalada el próximo miércoles, y que de consiguiente empezará a prestarse servicio en la misma el jueves, día 30 del actual.

Ya lo saben, pues, los sollerenses que tengan necesidad del servicio teleográfico; a partir de dicho día, deben acudir a la citada casa de la calle del Viento.

Nota Oficiosa del "C. D. Sóller,"

Junta General para el próximo lunes

Se participa a los señores socios que el próximo lunes, día 27 del corriente, a las 8 de la noche en 1.ª convocatoria, y a las 8 y media en segunda convocatoria celebrará esta Sociedad su Junta General ordinaria, en su local social: Café Central.

Se ruega la asistencia.

Un ciclo de conferencias en preparación

Lo organiza el «Foment de Cultura de la Dona»

El «Foment de Cultura de la Dona» tiene en curso de organización una serie de conferencias de carácter cultural que es probable comiencen el día 6 de Febrero próximo.

Es propósito de la Junta Directiva del «Foment» que dichas conferencias—de cuya organización ha encargado a nuestros amigos D. Guillermo Colom Casasnovas y D. Miguel Arbona Oliver—tengan lugar todos los jueves, a las seis y media de la tarde, durante los meses de Febrero, Marzo y Abril. A ellas podrán asistir todas las socias y socios del «Foment», sus familiares y simpatizantes de dicha entidad. No se repartirán invitaciones personales.

En nuestro próximo número publicaremos, a ser posible, la lista de conferenciantes que han de tomar parte en la serie de conferencias anunciada y los oportunos datos respecto a la primera de dichas conferencias.

El alistamiento para 1936

Mañana tendrá lugar el acto de su Rectificación

Para mañana, día 26, se ha anunciado la celebración del acto de la Rectificación del Alistamiento, que ha formado nuestro Ayuntamiento para el reemplazo del Ejército del año en curso.

En el próximo número daremos cuenta de las inclusiones y eliminaciones que se hayan efectuado en dicho alistamiento.

Las declaraciones del volumen de ventas u operaciones realizadas durante el año 1935

Deben ser presentadas durante este mes

Ha sido publicado un bando, por la Alcaldía de esta ciudad, recordando que, en cumplimiento de lo ordenado, durante el presente mes de Enero los industriales y comerciantes tienen la obligación de presentar en la Secretaría del Ayuntamiento declaración jurada y por duplicado sobre el volumen de ventas u operaciones realizadas por los mismos durante el año 1935.

Según lo dispuesto, están sujetos a presentar dicha declaración los comercios siguientes:

Hoteles y casas de huéspedes, Ferreterías, Tejidos por menor, Artículos fotográficos, Objetos e instalaciones eléctricas, Cafés en sociedad, Restaurantes, Relojes de todas clases, Especuladores de aceite y fruta, Vendedores de pólvora y artículos de caza y Farmacéuticos.

Del mismo modo vienen obligados a presentar declaración cuantos industriales tributen por la Tarifa 3.ª, y además aquellos otros que satisfacen más de 500 pesetas de contribución anual.

EL MERCADO LOCAL DE FRUTOS

Nos informan estos exportadores de fruta que durante esta semana la han pagado a los siguientes precios:

Naranjas, a 10 ptas. carga.
Limonas, a 20 ptas. la carga la corriente, y de 22 a 23 ptas. la carga la superior, para embarcar.
Mandarinas, de 19 a 21 » »
Nueces, a 25 ptas. cuartera.
Almendras, de 28 a 30 ptas. el Hltr.

CRONICA LOCAL

El nuevo afirmado de la calle de la Luna

El lunes empezaron las obras de esta anhelada mejora.

Por una sección de obreros de la brigada municipal se han empezado, durante esta semana, los trabajos para la construcción del nuevo afirmado de la calle de la Luna.

Como ya hemos dicho en anteriores ocasiones, dicho afirmado será semejante al de las calles de Canals y de San Bartolomé, o sea de hormigón corriente recubierto de una capa de hormigón con gravilla y cemento Portland. Dichas obras llevan anejo el retoque y reparación de las aceras, a fin de conseguir la mayor uniformidad posible en las anchuras y rasantes de éstas. Tan importante mejora es posible llevarla a la práctica gracias a la aportación voluntaria de los propietarios de las casas lindantes con dicha calle, que alcanza a cada uno en el 25 % del tramo de la calle correspondiente a su finca; habiéndose calculado que los propietarios deben pagar la cantidad de 700 pesetas, por metro cuadrado de la mitad de la calle que abarca la fachada de su edificio.

El trabajo realizado hasta la fecha consiste en el arreglo de la acera del lado de los números pares y en la excavación de la calzada en el tramo comprendido entre la Plaza de la Constitución y la calle de Serra.

Tratándose de una mejora tan importante, procuraremos tener a nuestros lectores al corriente de su estado y de las incidencias que surjan en la misma, ocupándonos periódicamente de ella.

Las fogatas en la fiesta de San Sebastián

También, como en la vigilia de la fiesta de San Antonio, es costumbre en esta ciudad encender fogatas por la noche del día de la de San Sebastián. Pero éstas suelen ser siempre en menor número que aquéllas.

El lunes de esta semana se continuó la mencionada costumbre, con el natural regocijo de la gente joven, pues que alrededor de cada una de aquéllas apostóse gran muchedumbre de chiquillos y mozalbetes, que se divertieron de lo lindo cantando y bromeando desde el anochecer hasta una hora bastante avanzada de la velada.

Fué, no obstante, para ellos una contrariedad el que tuviera ésta que acortarse, y por lo mismo interrumpirse la diversión antes de que pudieran quedar por completo satisfechos.

Pero soplaba con furia el viento, y fué medida de prudencia evitar que las chispas pudieran producir incendio en alguna de las casas inmediatas a la hoguera; así es que las personas mayores tomaron cartas en el asunto, disponiendo, con muy buen acuerdo, que se apagaran las que ofrecían mayor peligro aun cuando no se les hubiera acabado el combustible.

Consejo de 1.ª Enseñanza

Clases preparatorias para el ingreso en el Instituto

Según se nos comunica, al objeto de dar facilidades a los padres de familia para que sus hijos puedan seguir los estudios de 2.ª enseñanza, se darán gratuitamente clases preparatorias para el examen de ingreso en el Instituto.

Para informes podrán dirigirse las personas a quienes interese esta noticia, al Presidente del susodicho Consejo, D. José Gúasch Espina.

Una "glossada," para el miércoles

Tendrá lugar en el teatro de la «Defensora Sollerense»

Según se nos informa, se está organizando para el próximo miércoles, en el teatro de la «Defensora Sollerense», una velada de *glosses* a cargo de dos reputados «glossadors» de esta isla, cuyos nombres no nos son conocidos en el momento de escribir estas líneas.

Este típico y popular espectáculo promete reunir un considerable número de personas, pues sabido es el interés que suele despertar entre una parte considerable del pueblo, que no siempre tiene ocasión de poderlo presenciar. Dado el largo espacio de tiempo que no ha habido en Sóller una *glossada* como la que se prepara, es de suponer acudirá a presenciarla una gran concurrencia.

El calendario de la "Obra del Bon Mot,"

Se nos ha obsequiado con un ejemplar de este simpático calendario, que edita con plausible finalidad la «Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros». Vino acompañado el obsequio con un atento saludo a nuestro Director del Delegado General en Baleares de la expresada entidad, don Mariano Millán López, cuya doble deferencia sinceramente agradecemos.

Y no sólo esto, sino que además, por lo que puede contribuir esta cultísima obra a la lucha contra el mal hablar y a la dignificación de la palabra, plácenos recomendar a nuestros lectores su adquisición, pues que por lo bien presentada que está puede constituir un buen adorno para la más concurrida dependencia de la casa, y cuesta sólo cincuenta céntimos.

El libro de poesías "Edificant la Ciutat," del M. I. Sr. D. Andrés Caimari

En el correo de esta mañana hemos recibido un ejemplar de esta interesantísima obra poética de nuestro estimado colaborador Sr. Caimari, la que forma un tomo en 4.º menor de 200 páginas, esmeradamente impreso en la tipografía palmesana de Mn. Atcover. Tiene el doble valor, para nosotros, del intrínseco de la inspirada producción y de una expresiva dedicatoria autógrafa a nuestra Director, con que ha encabezado la portadilla el Autor.

Nos apresuramos a acusar recibo del obsequio y expresar al Sr. Caimari nuestro profundo reconocimiento por su fina atención. Más adelante, y en nuestra sección «De los libros», uno de nuestros redactores se ocupará con más detención de esta nueva producción de Mn. Caimari.

De interés para los poseedores de escopetas

Ampliación del plazo para poder legitimar su propiedad

En el «Boletín Oficial» de la provincia hemos visto publicada una Orden del Ministerio de la Gobernación mediante la cual se amplía hasta el 31 de Mayo próximo el plazo para que los poseedores de escopetas de caza, de cañón de ánima lisa o rayados, con recámara para cartuchos no metálicos, se puedan proveer del impreso que sirve para legitimar la propiedad de dichas escopetas. Como saben nuestros lectores, la única autoridad que puede facilitar estos impresos es la Guardia civil de cada localidad; por lo tanto, la declaración de las armas de referencia debe efectuarse ante el señor Comandante de puesto.

INSTITUTO DE BELLEZA

DE LAS

SEÑORITAS JARILLON

en el Camp d' En Canals - Ca 'n Pou

Mise en plis -- Ondulación y corte del cabello -- Especialidad en peinados de noche -- Manicura -- Cuidados de belleza -- Peinan también a domicilio

◀ PRECIOS MODICOS ▶

ANTE LAS PROXIMAS ELECCIONES

Aspecto que ofrece en Sóller la futura contienda

Faltan tan sólo tres semanas para la celebración de las elecciones y en esta ciudad apenas si se ha registrado hecho alguno que demuestre la inminencia de este hecho importantísimo, del que depende el porvenir de nuestra patria. Se diría que la opinión pública sollerense asiste indiferente al desarrollo de la vida política del país si no nos constara que son muchas las personas que, comprendiendo la importancia y trascendencia de la próxima emisión del sufragio, en el momento oportuno ya saldrán a cumplir con su deber ciudadano.

Externamente, pues, no se ha producido otro hecho que la profusa colocación de anuncios de propaganda efectuada por los elementos de «Acción Popular Agraria». El miércoles por la mañana, en muchas esquinas y paredes, y a una altura que impidiera fueran arrancados, aparecieron diversos carteles con entusiastas proclamas contra el marxismo y contra la revolución que éste preconiza.

Los partidos locales, aparte algunas reuniones entre sus propios afiliados, no han realizado de puertas afuera ningún acto público para caldear la atmósfera. De ahí la frialdad que se observa por doquier y que da la sensación de que no interesa aquí la lucha que se avecina.

Ayudan a formar este estado de quietud, la seguridad que existe por parte de los elementos de derecha y de centro del triunfo de sus candidaturas, y el hecho de que los organismos directivos provinciales de esos partidos no hayan llegado a un acuerdo para el acoplamiento de los nombres de quienes deben integrarlas. Es tal la seguridad de triunfo que tienen en nuestras islas estos elementos políticos, que ni siquiera se pone en duda el triunfo de las mayorías, y lo único que se discute es la distribución de los puestos de las minorías ya que es su intención copar todos los siete puestos que debe elegir nuestra circunscripción.

Las últimas impresiones que hemos recogido son que habrá inteligencia electoral entre los elementos derechistas y los del centro, y por consiguiente no habrá división de fuerzas entre los votantes de estos dos sectores de opinión. En este caso, se irá resueltamente al copo con plena confianza en el triunfo.

Los candidatos que presentará la coalición centro derechista son los ya conocidos: por «Acción Popular Agraria», don Luis Zaforteza y D. Tomás Salord; de Menorca por el partido Republicano del Centro, D. Juan March (hijo) y D. Pedro Matutes; de Ibiza, por el partido Regionalista, D. Bartolomé Fons y por el Partido Radical D. José T. Canet.

Falta determinar quién ocupará el puesto que falta cubrir, que los de la Ceda preten-

den, y es lo único que queda por concretar para la completa inteligencia de las fuerzas afines.

En las izquierdas también se ha hecho pública la candidatura por mayorías con que van a la próxima lucha electoral. La componen los señores D. Bernardo Jofre, ex-alcalde de Palma, y D. Francisco Carreras, ex-diputado a Cortes, por Izquierda Republicana; D. Antonio Amer, de Manacor, por «Unión Republicana», y D. Alejandro Jaume y D. Antonio Gomila por el Partido Socialista.

Las carreras ciclistas de mañana

Los corredores pasarán por Sóller alrededor de las diez y cuarto

Según noticias que nos han sido facilitadas, la nueva Empresa del «Veloz Sport Balear», de Palma, ha organizado para mañana la carrera «Trofeo Mallorca 1936», cuyo circuito es de Palma a Sóller por Valdemosa y regreso por el Coll. La hora probable de pasar los corredores que tomarán parte en esta carrera, por las calles de esta población, será la de las 10 horas y 15 minutos de la mañana.

Las autoridades han tomado ya las necesarias medidas para que no sea estorbado ni dificultado el paso de los corredores, con lo cual se logra también dar más visibilidad a la carrera.

El Tiempo de la semana

Días espléndidos y templados

Días primaverales son, en cuanto a la temperatura, los que nos es dudo disfrutar —extemporáneamente, por supuesto— en la actualidad, cosa anormal y que de seguro muy raras veces se habrá podido registrar. Nadie diría que nos hallamos en pleno invierno, por lo templado del ambiente y por la relativa sequedad atmosférica en este valle, donde se producen las humedades con tanta intensidad en estos meses, desde Diciembre a Marzo. Con decir que la columna termométrica se mantiene casi de un modo constante en una media de 16 grados y algunas décimas creemos será bastante para que nuestros lectores ausentes se formen exacta idea de si es o no el nuestro, hogño, un «clima ideal», como ya otra vez dijimos.

Si no fuera por los vientos, que parece que han tomado este invierno carta de naturaleza en esta comarca, y los nublados que nos prometen unas lluvias que luego no llegan a caer, podríamos hacernos la ilusión de que se ha adelantado la estación en un salto hasta Abril. No es extraño, pues, que en los almendros se haya operado tan rápidamente no sólo la floración sino la salida de las tiernas hojas en las laderas de la parte más abrigada y soleada de estos montes.

En el Ayuntamiento

Sesión ordinaria celebrada el día
22 de Enero de 1936

Los que asisten

Presidióla el señor Alcalde, D. Miguel Colom Mayol, y a la misma asistieron los señores concejales D. José M.^a Puig Morrell, D. José Forteza Forteza, D. Salvador Frontera Oliver, D. Ramón Pastor Arbona, D. José Aguiló Pomar y D. Antonio Colom Casanovas.

Orden del día

Acta anterior

Fué leída y aprobada el acta de la sesión anterior.

Pagos

Se acordó satisfacer: A la sociedad «El Gas», 2.159'54 ptas. por el flúido eléctrico suministrado, durante el mes de Diciembre último, para el alumbrado público; 309'02 ptas. por el flúido eléctrico suministrado, durante el mismo citado mes, para el alumbrado de la Casa Consistorial y otras dependencias municipales; 55'60 ptas. por el trabajo y material invertido en la instalación de un farol en el punto denominado *Es Través*, del puerto de esta ciudad, y 250'15 ptas. por la indemnización de los servicios establecidos en el contrato del alumbrado público. (Ocupó su asiento el concejal D. Pedro Rullán Pastor). Al señor Administrador del reformatorio-escuela de Nazareth, de Palma, 15'25 ptas. importe de las estancias causadas, durante los meses de Noviembre y Diciembre últimos, por los menores naturales de Sóller confiados al mismo. A D. Pedro Juan Suau Borrás, Capataz de la brigada municipal, 1.001'03 ptas. por los jornales y materiales invertidos, desde el día 13 al 19 del actual, en diversas obras realizadas por administración. A D. Bernardo Bestard García, 187'05 ptas. por los jornales empleados en efectuar la poda del arbolado público, desde el día 13 al 19 del corriente mes. A don G. Vidal Amorós, 162'50 ptas. por 400 placas para arbitrios.

A informe de la Junta de Sanidad y Comisión de Obras

Se resolvió pasar a informe de la Junta Municipal de Sanidad y de la Comisión de Obras una instancia promovida por don Bernardo Bisbal Oliver, en representación de D. Bernardo Castañer Alcover, mediante la que solicita permiso para levantar un piso sobre la cochera de su propiedad, sita en la calle de Rullán y Mir, con arreglo al plano presentado.

Permisos para obras

Después de la lectura de las correspondientes instancias, se acordó conceder los siguientes permisos:

A D. Bernardo Bisbal Oliver, como encargado de D. Onofre Colom Llabrés, para enlucir la fachada de la casa n.º 6 de la calle de Cristóbal Pizá.

A D. Juan Enseñat Bisbal, para conducir las aguas sucias y pluviales de la casa n.º 11 de la calle de la Luna, a la alcantarilla pública, y construir en dicha finca una fosa séptica con arreglo al modelo aprobado por el Ayuntamiento, y al propio tiempo se resolvió pasar dicha instancia a informe del Vigilante de Obras de este Municipio por lo que se refiere a la baja que se solicita del pozo negro.

A D. Amador Coll Enseñat, como encargado de D.^a María Puig Castañer, para revocar a caras vistas la fachada de la ca-

COMISIONISTAS EXPORTADORES DE FRUTAS

Valcaneras y Colom

Sucesores de Juan Valcaneras

ALCIRA (Valencia) - España

Especialidad en naranjas, mandarinas y limones

Telegramas: CREMAT-ALCIRA Teléfono n.º 141

sa propiedad de dicha señora, sita en la carretera vieja del Puerto, vulgarmente conocida por *Ca'l Rei Herodes*.

A D. Amador Coll Enseñat, como mandatario de D. Bartolomé Oliver Coll, para conducir las aguas sucias y pluviales de la casa n.º 13 de la calle de la Alquería del Conde a la alcantarilla pública, debiendo construir en dicha finca una fosa séptica con arreglo al modelo aprobado por el Ayuntamiento, y al propio tiempo se resolvió pasar dicha instancia a informe del Vigilante de Obras de este Municipio por lo que se refiere a la baja que se solicita del pozo negro.

A informe del Vigilante de Obras

Se resolvió pasar a informe del Vigilante de Obras de este Municipio una instancia promovida por D. Lucas Rullán Bauzá, mediante la que solicita sea dada de baja del Padrón general de arbitrios municipales, por el concepto de tejados sin canal, la casa de su propiedad señalada con el número 162 de la calle del Mar, a causa de haber sido colocada en la misma la correspondiente canal y tubo de bajada.

Sobre la tala de un árbol de la calle del Noguera

Se pasó a tratar de la conveniencia de talar un árbol de la calle del Noguera y el señor Rullán se mostró contrario a talar ningún árbol que no se haya comprobado antes que perjudica, y después de breve discusión se resolvió que los señores concejales que lo tengan por conveniente giren visita de inspección a la calle del Noguera para cerciorarse de que el referido árbol causa perjuicios a la casa frente a la cual está plantado, y que el asunto sea nuevamente tratado y resuelto en la próxima sesión.

Ingreso de un donativo

Se acordó ingresar en la Caja Municipal un donativo de 50 pesetas concedido por el vecino D. Benito Ripoll Coll, para contribuir a la mejora de ensanche de la calle de Catalina y Francisca Casanovas.

Solicitando la concesión de un depósito doméstico

Se dió cuenta de una instancia promovida por D. Miguel Lladó Colom, en nombre de la entidad comercial «Viuda e hijos de Miguel Lladó», mediante la que expone que teniendo instalado en la fábrica de embutidos de dicha entidad, sita en el camino denominado de *Ses Fontanelles*,

unas cámaras frigoríficas para la conservación de artículos alimenticios, solicita le sea concedido un depósito doméstico de huevos para los que importe de fuera de este término municipal. Enterada la Corporación, acordó instruir el correspondiente expediente y exponer dicha petición a información pública, a efectos de reclamación, durante el plazo de quince días.

Pliego de condiciones para regular una subasta

Dióse cuenta del pliego de condiciones confeccionado para regular la subasta de las obras a efectuar en el edificio de Santa Catalina, de la barriada del Puerto, para convertirlo en un grupo escolar de cuatro secciones, y se resolvió dejarlo ocho días sobre la mesa para su estudio.

Una proposición referente al suministro de agua a la almazara denominada de Ca'l Bisbe

Dióse lectura a una proposición presentada por el concejal D. Pedro Rullán Pastor, mediante la que expone, que atendiendo una súplica del vecino de esta ciudad D. Antonio Arbona, propietario, juntamente con D.^a Rosa Rullán, de la almazara denominada de *Ca'l Bisbe*, ha examinado los documentos de compra de la citada almazara y de la adquisición por el Ayuntamiento del agua correspondiente a la finca *Ca'l Bisbe* y que ésta recibía por conducto subterráneo del abrevadero de la calle de Pi y Margall, y que a consecuencia del resultado de dicho examen termina proponiendo al Ayuntamiento que acuerde gestionar cerca del Sindicato de Riegos de esta ciudad, con la mayor urgencia, la adquisición de una toma de agua para la citada almazara propiedad del señor Arbona y de la señora Rullán, utilizable sólo en la época de la elaboración de aceite, y en caso de no ser esto posible restablecer el conducto subterráneo que vaya desde la fuente instalada junto al antiguo abrevadero de la calle de Pi y Margall hasta la almazara, dejando en dicha época el grifo de la fuente convenientemente abierto para que mane de una manera continua la cantidad de agua precisa para que, sin resentirse de ello las fuentes colocadas a un nivel superior al suyo, tenga el señor Arbona lo que en justicia le pertenece por ser de su única y exclusiva propiedad.

Al terminar la lectura de dicha proposición, el señor Rullán dijo que el señor Arbona había lamentado mucho no recibir el agua en la forma convenida, lo cual le oca-

siona molestias y perjuicios. Recordó que al adquirir los derechos a percibir los desperdicios del abrevadero de la calle de Pi y Margall, de que disfrutaba la casa que habitan los señores Maestros de la Doctrina Cristiana, se tuvo que construir una cisterna e instalar un motor-bomba y en cambio al señor Arbona no se le hizo ninguna mejora, por cuyo motivo es justo que reciba la cantidad de agua a la cual tiene derecho. Añadió que el Ayuntamiento había acordado últimamente la instalación de una fuente en la plazuela de Eloy, lo cual indica que hay sobrante de agua, y siendo así propuso ceder a los propietarios de la almazara una toma de agua para utilizar durante los meses de invierno.

El señor Alcalde explicó las gestiones hechas con el Sindicato de Riegos para captar el agua para la almazara en la calle de Pi y Margall, en las proximidades de la toma que antes abastecía el abrevadero de dicha calle, a fin de que el agua sea lo más limpia posible, e indicó que la Comisión de Aguas podría cuidarse de solucionar este asunto.

El señor Colom (D. Antonio) dijo que hace aproximadamente un mes preguntó en qué estado se encontraba este asunto y se le contestó que se hacían gestiones con el Sindicato de Riegos, pero que, interin, se suministraba agua a dicha almazara.

El señor Puig hizo constar en acta que está conforme en que se delegue a la Comisión de Aguas para solucionar el asunto y dejar satisfechos a los propietarios. Al propio tiempo suplicó a la Comisión de Aguas que haga los medios posibles para que esto esté arreglado antes de la próxima temporada de aceitunas, en que dicha almazara ha de funcionar, opinando que con el tiempo que falta encontrará medios para dejar completamente arreglada esta cuestión ya que éste es el deseo de todo el Ayuntamiento.

El señor Rullán expresó su conformidad con las manifestaciones del señor Puig, si bien cree que para la solución del asunto no se necesita tanto tiempo como ha dicho. Añadió que conviene activarlo porque más tarde tal vez no sea la misma Comisión de Aguas.

Después de las anteriores manifestaciones, el Ayuntamiento acordó encargar a la Comisión de Aguas cuide de verificar las gestiones pertinentes con el Sindicato de Riegos.

Un expediente de pobreza a efectos de quintas

Dióse cuenta de un expediente de pobreza, a efectos de solicitar prórroga de

ORANGES SUPERIEURS

ALCIRA ESPAGNE

RABELIAS

EXPORTACION DE NARANJAS Y MANDARINAS

TELEGRAMAS "RABELIAS" Teléfono n.º 35

ALCIRA

FOTOGRAFADOS - CATALA - VALENCIA.

●● NARANJAS y MANDARINAS ●●

Serra Hermanos

COMISIONISTAS ● EXPORTADORES

DIRECCION { SERRAS TELEGRAFICA { VILLARREAL TELEFONOS { DESPACHO: 145 ALMACÉN: 146

VILLARREAL

(CASTELLÓN)

ESPAÑA

1.ª clase a favor del mozo Andrés Oliver Soler, por excepción sobrevenida el mismo con posterioridad al acto de clasificación y declaración de soldados. La Corporación, enterada, acordó prestarle su aprobación.

Ruegos y Preguntas

El alumbrado de los Colegios electorales

El señor Agulló, concejal perteneciente a la Junta Municipal del Censo electoral, interesó del señor Alcalde la instalación del alumbrado en los Colegios electorales que carecen de él, y que en los que ya está instalado, se abone dos pesetas al propietario por dicho concepto.

El señor Alcalde prometió cuidar de que todos los colegios estén suficientemente alumbrados y pagar en los que ya exista instalación dos pesetas por cada elección al dueño o inquilino que suministra el fluido eléctrico.

Los censos electorales

El señor Rullán rogó la mayor vigilancia de las listas electorales que se hallan expuestas en los colegios, pues tiene noticia de que en alguno de éstos se han quitado páginas.

Contestó el señor Alcalde haber hecho ya la correspondiente recomendación, por haber tenido noticia del hecho al cual se ha referido el señor Rullán.

El cementado de la calle de la Luna

El mismo señor Rullán volvió sobre el asunto tratado en anteriores sesiones referente a las dimensiones y rasantes de las aceras de la calle de la Luna, en la cual se han empezado los trabajos para cementar el piso y después de alguna discusión y de exponerse varias opiniones, se convino tratar extensamente el asunto en la próxima sesión.

No habiendo más asuntos a tratar, se levantó la sesión.

Banco de Sóller

La Junta de Gobierno de esta Sociedad, a tenor de lo prevenido en el artículo 17 de los Estatutos, ha acordado convocar a la Junta General ordinaria para el día 26 de los corrientes a las diez y media en el domicilio social.

Los accionistas podrán retirar las papeletas de asistencia todos los días laborables de 9 a 12.

Lo que se hace público para conocimiento de los señores accionistas.

Sóller, 16 de Enero de 1936. Por el «Banco de Sóller», El Director Gerente, Amador Canals.

Se vende

una casa situada en la calle del Mar n.º 174. Para informes: D. Rafael Mora, calle del Mar, n.º 6, Sóller.

Vida Religiosa

La Tercera Dominica del Santísimo Sacramento

En la iglesia parroquial se celebró el domingo último esta Tercera Dominica, a intención de la señora de Ca'n Palou, habiéndose practicado por la mañana, durante la misa de las siete y media, el ejercicio mensual propio del día 19, en honor del glorioso Patriarca San José.

A las nueve y media se cantaron las Horas menores; acto seguido se verificó la exposición de su Divina Majestad y empezó luego la Misa mayor, en la que ofició el vicario Rdo. D. Jorge Company al que asistieron como ministros los Reverendos D. Antonio Rullán y D. Bernardo Pujol. D. Jerónimo Pons, vicario, ocupó la sagrada cátedra y explicó el Evangelio del día. La escolanía y el pueblo cantaron la *Misa de Angelis*, y terminado el Oficio se efectuó la acostumbrada procesión por el ámbito del templo y la reserva del Santísimo.

Durante la misa de las doce explicó también el Evangelio de aquella dominica el Rdo. Párroco-Arcipreste, D. Rafael Sitjar.

Por la tarde, a las tres, se practicó el ejercicio mensual para la asociación de las Marías de los Sagrarios, con exposición menor y plática; luego hubo explicación de Catecismo para adultos, y los actos corales, y al anochecer se rezó el rosario y se cantaron solemnes Completas en preparación de la fiesta de San Sebastián.

La fiesta del invicto mártir San Sebastián

Costeada, desde tiempos inmemoriales por los propietarios del predio Ca'n Prohom, tampoco el que lo es actualmente ha querido interrumpir la antigua tradición, y la continúa en la misma forma y dando a esta fiesta idéntico lucimiento que tuvo siempre. La capilla en que el glorioso Santo es venerado, apareció profusamente iluminada y la concurrencia a la Misa mayor fué muy numerosa, no obstante no ser el lunes día festivo.

En ella fué el celebrante el vicario Rdo. D. Jorge Company, ministrado, como diácono y subdiácono, respectivamente, por los Rdos. D. Pedro Antonio Magraner y D. Antonio Rullán. El vicario Rdo. D. Jerónimo Pons tuvo a su cargo el panegírico del valeroso capitán de la guardia imperial del César romano, desarrollando el tema evangélico «Dad al César lo que es del César y a Dios lo que es de Dios», y probó con múltiples y contundentes argumentos que esto mismo es lo que hizo San Sebastián, siendo fiel servidor del Emperador y dando su vida en defensa de la fe de Jesucristo.

Por la tarde salió procesionalmente la Comunidad parroquial para cantar el *Te Deum* ante las varias hornacinas dedicadas al Santo abogado contra el hambre, la peste y la guerra, colocadas en las fa-

JAIMÉ COLL

EXPORTATION DE

MANDARINES

ORANGES

CITRONS

GRENADÉS

TÉLÉGRAMMES: COLL

TÉLÉPHONE 82

VILLARREAL (Castellón)

chadas de distintas casas de esta población, todas ellas convenientemente adornadas e iluminadas.

Las funciones del culto en las iglesias de Ntra. Sra. de la Visitación y de los PP. Filipenses

En el ex-convento de Franciscanos se practicó el próximo pasado domingo por la mañana, a las seis, al tiempo de una misa rezada, el ejercicio del día 19 dedicado al Patriarca San José; luego tuvo lugar la Comunión mensual para los Terciarios de San Francisco, y a las ocho se cantó el Oficio.

Por la tarde, a las cuatro, y con asistencia de numerosos fieles, practicóse el ejercicio dominical en honor de los Sagrados Corazones, con exposición menor y plática por el Rdo. P. Pedro J. Grimalt, Director de la Residencia de dicha Institución en esta ciudad.

El martes se continuó la devoción de los Trece Martes, dedicados a San Antonio de Padua, por la mañana, durante la misa de las siete.

Y ayer, a las seis de la tarde, practicóse el ejercicio semanal de los viernes en honor del Santo Cristo, que fué aplicada en sufragio del difunto D. Cristóbal Eugenio Cecilio.

En la iglesia de la Alquería del Conde el domingo por la tarde, se practicó, después del rezo del rosario, un devoto ejercicio consagrado a San Felipe Neri, con sermón.

CULTOS SAGRADOS

En la iglesia de las MM. Escolapias.—Mañana, domingo, día 26: A las siete y media, Misa conventual.

Lunes, día 27: La misa conventual, será a las siete, y a la misma hora se continuará celebrándola en adelante todos los días laborables.

Se vende una finca

a 3 kms. de Palma, cerca tranvía, de una extensión aproximadamente de 33 cuarteradas. Informes, trato directo: Café «Bar Illa D'Or», Avenida A. Rosselló—PALMA

Subasta Voluntaria

La comisión Ejecutiva del «Crédito Balear» ha acordado la enagenación de algunas fincas, cuya utilidad no responde a los fines mercantiles y bancarios de dicha entidad.

En su consecuencia, el día 31 de este mes, a las once horas, tendrá lugar en la Notaría de D. Asterio Unzué, Palacio 30, la subasta de las dos fincas siguientes, sitas en esta ciudad:

1.ª.—Solar de 900 metros cuadrados con casa existente en el mismo, lindante al Este o frontis con la calle de Aragón, ensanche de esta ciudad y al dorso derecha e izquierda con fincas que fueron del «Crédito Balear».

2.ª.—Solar procedente del predio Es Fornet de este término, con casa en construcción en el llamado ensanche de Palma, de cabida unos 825 metros cuadrados, lindando al frontis con la Avenida de Estanislao Figueras, a la derecha entrando y al dorso con finca de D. Niguel Far Cañellas y a la izquierda con la calle 38 del plano de ensanche.

La subasta se efectuará sucesiva y separadamente por pujas a la llana, durante media hora para cada una de ellas; y se adjudicarán al mejor postor, si la postura acomoda.

Para tomar parte en la subasta será condición precisa haber depositado previamente en dicha Notaría las siguientes cantidades: para optar a la 1.ª finca 2.000 Ptas; y para la 2.ª 1.500.

Las cantidades consignadas servirán al adjudicatario en pago a cuenta; por si la escritura de venta no se otorgase por su culpa, en el mismo día o en el siguiente, perderá la cantidad depositada, sin derecho a reclamación de ninguna clase.

Los aspirantes podrán examinar los títulos y enterarse de las condiciones de la subasta, en dicha Notaría, todos los días laborables, de 12 a 1.

LEÑA DE OLIVO

a 1'85 el quintal

para pedidos

Salvador Borrás Victoria, 42

Un edificio para escuela

Ha sido firmada la escritura de adquisición

El miércoles de esta semana, ante el Notario de esta ciudad D. Francisco Jofre de Villegas, fué firmada la escritura de compra del edificio que el Ayuntamiento acordó adquirir en la calle de Cetre, n.º 24, para destinarlo a escuela graduada n.º 2 de esta población.

Firmaron el acta notarial de cesión y compra, respectivamente, el propietario D. Bernardo Marqués Rullán y el Alcalde, D. Miguel Colom Mayol.

Nuestros lectores conocen ya detalladamente las condiciones en que se hizo la compra por haberlas publicado en uno de nuestros anteriores números.

Ahora se hará el proyecto de reforma de dicho edificio, el cual, de no surgir ningún nuevo inconveniente, será inaugurado antes de empezar el próximo curso.

Es un paso adelante que el Ayuntamiento ha dado en materia de enseñanza, y al expresar por ello nuestra satisfacción enviamos al señor Alcalde, D. Miguel Colom Mayol, representante de la Corporación municipal, nuestra más sincera enhorabuena.

El proyecto de canalización del agua de S' Uiet

En una visita efectuada esta mañana el Sr. Dicenta expone, ante la Comisión municipal de Aguas, el estado actual del proyecto

En la mañana de hoy se ha personado en esta ciudad nuestro amigo el Ingeniero D. Antonio Dicenta, a quien, como es sabido, tiene encargado el Ayuntamiento el proyecto de canalización del agua de la fuente denominada de S' Uiet para abastecer la parte Norte o baja de esta población.

A su llegada, el señor Dicenta se ha dirigido al Ayuntamiento, donde, juntamente con el señor Alcalde, D. Miguel Colom, y el Secretario de la Corporación, se ha reunido con los señores concejales vocales de la Comisión de Aguas, D. Salvador Frontera Oliver y D. Ramón Pastor Arbona.

La visita del señor Dicenta tenía por objeto dar a conocer a los miembros de la citada Comisión el estado en que se encuentran sus trabajos, a cuyo efecto ha presentado a la consideración de aquéllos un anteproyecto, sobre el cual ha facilitado las explicaciones necesarias, habiéndose comprobado que la diferencia de niveles permitirá el paso de tuberías por la calle de San Bartolomé, como nivel máximo. Igualmente se ha tratado de la construcción y emplazamiento del depósito regulador de la canalización, habiéndose comprobado la conveniencia de construirlo en unos terrenos próximos a la plazoleta de Rullán.

Puestos de acuerdo, y enterada la Comisión de Aguas de las líneas generales del proyecto, el señor Dicenta ha indicado la conveniencia de conocer con toda exactitud el nivel del manantial en la calle de Rullán, por lo que la próxima semana se construirá un pozo en la indicada calle a fin de obtener este importante dato, que una vez conocido por el señor Dicenta permitirá a éste redactar el proyecto definitivo de esta mejora, que no dudamos en calificar como la más importante de las que se han llevado a cabo en nuestra querida ciudad durante los últimos años.

Terminada la entrevista, el señor Dicenta ha regresado a la capital.

Subasta voluntaria

de la fábrica de tejidos «La Solidez» de Sóller (Inmueble e instalación).

Se celebrará el día 30 del mes en curso a las once horas, por pujas a la llana sobre el tipo de ciento veintinueve mil ciento cincuenta pesetas, en la notaría de D. Francisco Jofre, de Sóller, donde están de manifiesto títulos y pliego de condiciones.

FANTASIO - DEFENSORA

¡El éxito del día y el triunfo más sincero de toda la temporada!

ESTRENO de la nueva gran producción española

EL OCTAVO MANDAMIENTO

Una mentira piadosa, que sirve para crear una dicha inefable. Cada escena, una fuerte emoción. Cada momento, una sensación distinta. La consagración definitiva de nuestro cinema. Argumento original de F. Gargallo (autor de «Sor Angélica»). Música del maestro Fornés. Sublime creación de

LINA YEGROS con JOSE BAVIERA, RAMON DE SENTMENAT, LUIS VILLASIUL y el niño FERNANDITO D'ALVY

• El film garantizado para todos los públicos •

Noticias del Carnaval

Aun cuando la animación que se observa en los bailes que se celebran en nuestra ciudad sea la misma de que ya dimos cuenta en nuestro número anterior, no por esto dejan de ofrecer interés las conjeturas que se hacen para los que faltan celebrar aún.

Entre el elemento joven, que es el que da animación y el a quien interesa más directamente cuánto se refiere a este popular divertimento, ha corrido la voz de que a las ya numerosas salas que van a dedicarse al baile en el Carnaval de este año podría ser que se añadieran otras, con lo que resultaría el presente un Carnaval nunca visto.

Según se nos informa, en vista del estado de las obras que se vienen efectuando en el «Círculo Sollerense», que hace dudar puedan estar terminadas para la fecha proyectada, se han iniciado gestiones entre esta sociedad y la Comisión de Festejos de la «Defensora Sollerense» que tiene a su cargo la organización de los que va a dar esta última entidad en el local de que es propietaria, para que sus socios puedan concurrir al mismo. Es de suponer que en beneficio de ambas sociedades y del esplendor de que se quiere revestir a los bailes que ellas organizan, se llegará a una inteligencia, puesto que sólo se trata de pesetas más o menos y esto no será ningún obstáculo serio para la inteligencia. Pero en el caso de que ésta no fuera posible, entonces se estudiaría la conveniencia de buscar otros locales para ello, o de aceptar algún ofrecimiento que se dice ha recibido ya el «Círculo Sollerense».

De lo que en definitiva se acuerde sobre este particular, tendremos al corriente a nuestros lectores.

Registro Civil

NACIMIENTOS

Ninguno.

MATRIMONIOS

Día 18.—Mannel Rullán Oliver, viudo, con María Perelló Mateu, soltera.

Día 18.—Jaime Sabater Vaquer, con María Bennassar Gelabert, solteros.

Día 22.—Vicente Solivellas Castañer, con Catalina Alomar Ramón, solteros.

DEFUNCIONES

Día 17.—Pablo Bauzá Escalas, de 88 años, viudo, manzana 49, núm. 612.

Venta de leña

Leña de pino cortada, muy seca, a 1'50 pesetas el quintal.

Leña de olivo cortada para estufas a 2'50 pesetas el quintal, llevada a domicilio.

F. PONS ☛☛ Teléfono, 27
Camino de Fornalutx, 171—SÓLLER

Notas de Sociedad

LLEGADAS

Después de pasar una temporada en compañía de sus hijos, residentes en Lyon, regresó el sábado último D.^a Catalina Garcés de Bibiloni, con su nietecito Cristóbal Martí.

En su compañía vino, de la misma procedencia, su sobrina Srta. María Bibiloni Pastor.

El martes de esta semana regresó a esta ciudad el propietario y comerciante D. José Ripoll Arbona, al objeto de pasar breve temporada al lado de su señor padre, D. Juan Ripoll Magraner, quien, como saben nuestros lectores, se halla convaleciente de la fractura de una pierna, a consecuencia de la cual tuvo que sufrir delicada operación.

Sean bienvenidos.

SALIDAS

Con el fin de reunirse con su esposo, comercialmente establecido en Lyon, salió el sábado de la anterior semana, para la citada población, D.^a Catalina Pastor de Bibiloni.

Marchó con ella D.^a Rosa Mayol Castañer.

El martes de esta semana, después de hacer entrega al nuevo notario de esta ciudad D. Francisco Servera Amengual, de la notaría que ha regentado por espacio de tantos años, salió definitivamente para su nuevo destino nuestro apreciado amigo D. Jaime Domenge Mir, acompañado de su señora esposa, D.^a Dolores Alomar.

El jueves de esta semana embarcó para Barcelona, de paso para Rochefort, doña María Pons Estades, quien piensa permanecer allí una temporada con sus hijos.

Después de unas semanas de permanencia en esta ciudad han de embarcar hoy para Pau, donde tienen su habitual residencia, D.^a María Ferrer Frontera, esposa de D. Juan Coll Roses, y su hermana D.^a Esperanza, esposa de D. José Jarque.

Deseamos hayan tenido un viaje feliz.

BODA

Ayer, viernes, por la mañana y en la iglesia del Hospital, profusamente iluminada, tuvo lugar el enlace matrimonial de la simpática señorita Antonia Peris Nicolau con el joven viajante de comercio, muy conocido en Francia y Suiza, D. Pedro Castaldo.

Firmaron el acta como testigos D. Vicente San Cristóbal y D. Damián Deyá.

Bendijo la unión sacramental el vicario Rdo. D. Jerónimo Pons, y celebró la misa de velaciones el Rdo. D. Miguel Rosselló, organista de la Parroquia.

Después de la ceremonia religiosa se sirvió a los invitados, en casa de los padres de la novia, un suntuoso desayuno.

Reciban los noveles esposos y sus padres respectivos nuestra más cumplida enhorabuena.

RESTABLECIDO

Con satisfacción podemos comunicar hoy a nuestros lectores la noticia de que, habiendo continuado la mejoría que dijimos el sábado habíase iniciado en la enfermedad que retenía postrado en cama a nuestro estimado amigo y colaborador el reverendo D. Antonio Alcover y Colom, pudo ya éste salir ayer de su casa para celebrar el Santo Sacrificio, como antes, en la iglesia de las MM. Escolapias.

Reciba por ello nuestro amigo cordial felicitación.

COMUNICADO

Sr. Director del SÓLLER.

Apreciado señor:

Ruégole se sirva tener a bien insertar en su apreciado semanario la carta que se acompaña al pie.

Dándole por ello las gracias anticipadas, queda su affmo. s. s.

SALAH EL-DIN-FOUAD.

Compañeros de Junta y socios del «Sóller Sporting Club». Con gran sentimiento y por obligaciones personales me veo precisado de presentar la dimisión de presidente del «Sóller Sporting Club», lo que manifiesto públicamente para conocimiento de todos.

Suyo atto. y affmo. s. s.

SALAH EL-DIN-FOUAD.



La más perfecta que se presenta en el mercado español.

Obra de ingeniería alemana

Dispositivo automático para bordar, sin necesidad de manipulación alguna

Representante en Sóller

A. Canals

Alquería del Conde, 19

VENDO PANTEONES

DE PIEDRA AZUL en inmejorables condiciones de precio

Más barato que su coste

Para informes: D. PEDRO A. COLL, calle de Moragues, 33.

CRONICA LOCAL

De Teatros

FANTASIO

Uno de los films más agradables presentados esta temporada es, sin duda, el estrenado el sábado último en el «Fantasio», titulado *Marietta la traviesa*, bellísima comedia musical que a la propiedad impecable y artística de su *mise en scène* y a una interpretación magnífica de todos los intérpretes, une el acicate de una trama aventurera de vivísimo interés, que permite a la encantadora Jeanette Mac Donald y al gran barítono Nelson Eddy desenvolver sus inapreciables dotes artísticas cantando de modo insuperable bellas canciones que entusiasmaron al auditorio.

Contribuyó a satisfacer plenamente este film a los espectadores el ser presentado en su versión española, un doblaje perfecto, como sólo sabe hacerlo la «Metro-Goldwyn-Mayer».

Digno complemento de programa fué el film «Radio» *El viajero solitario*, una maravilla cinematográfica que contiene todo un curso de humanidad. Cautivó también esta cinta al público, debido ello tanto a la belleza del tema, acertadamente desarrollado, como a la labor de los intérpretes, pues tanto Lionel Barrymore, con una de sus más grandes actuaciones de artista maestro, en el papel de protagonista, como May Robson, Frances Dee, Dorothy Jordan, Joel Mac Crea, y aún los que representan los papeles secundarios, están acertadísimos en todo momento, logrando producir el efecto de la más depurada realidad.

En la noche del martes, además del estreno de la comedia americana *Lejos de Broadway*, interpretada por el malogrado John Gilbert, con Louis Moran, El Brendel y Madge Evans, fué reprisada la chistosísima película doblada en español, *Las sorpresas del divorcio*, creación de los artistas León Bellieres y Mauricet.

El programa presentado en la función del jueves proporcionó a los espectadores momentos de alegre diversión. Estuvo integrado por la reposición del film «Metro» hablado en español, *El abuelo de la criatura*, en el que la famosa pareja Stan Laurel y Oliver Hardy, realiza una labor verdaderamente notable, provocando continuas carcajadas; y por la producción de «Exclusivas Huet» *Cuidado con las campesinas*, una farsa cómica graciosamente interpretada por la excelente actriz Lucie English, cuya acción transcurrió entre las espontáneas risas del público.

Esta noche y en las funciones de mañana tendrá efecto en el «Fantasio» uno de los grandes acontecimientos a que nos va acostumbrando este local, que tantos éxitos auténticos viene anotándose. Será proyectada la producción nacional más ansiada: *El octavo mandamiento*, que viene precedida de un éxito indecible y que en todas partes constituye el suceso máximo del año.

Francisco Gargallo, el autor de *Sor Angélica*, que tanto éxito alcanzó, es también el realizador de *El octavo mandamiento*. Gargallo ha escrito otro de esos temas que llegan al corazón, otra oda llena de humanidad.

El octavo mandamiento es, en el aspecto argumental, una de las obras de mayor envergadura que nuestros directores han traducido en imágenes. El dramatismo del problema planteado, descrito con gran discreción pero con un fuerte sentido de la realidad, constituye uno de los atractivos más innegables de este film.

Hay, además, un elemento importantísimo: ese sentido cinematográfico con que su director, Arturo Porché, dió movimiento, vida e imagen al drama, manteniendo un equilibrio de adaptación del argumento a la acción cinematográfica meritísimo y especialmente sobresaliente en la producción española; el guión, el cauce del asunto,

es tan hábil y acertado como el propio argumento.

Unase a esto la presentación de este film, hecha sin regateo alguno, y cuyas escenas interiores están realizadas con verdadera fastuosidad.

La parte de música, del maestro Fornés, revela compenetración, propiedad y acierto.

Para esta película se necesitaban artistas de fibra dramática, artistas que sintieran hondamente el personaje que encarnan, y Lina Yegros y Ramón de Sentmenat, los mismos que triunfaron en *Sor Angélica*, se han encargado de vivir los principales personajes de *El octavo mandamiento*, darles una fuerza emotiva que difícilmente podremos ver igualada.

Con ellos comparten la misma altura de interpretación el excelente actor Luis Villalust, en su papel semi-serio; Carmen Rodríguez, portentosa, haciendo aborrecible, con justeza, su personaje; Enriqueta Villasil, segurísima en su aplomo con gran expresión; la atractiva Fina Conesa y el simpático y encantador niño Fernandito d'Alvi. José Baviera, Alfonso Albalet y Francisco Hernández.

Al valor argumental y artístico se une, pues, una interpretación irreprochable, consiguiendo que esta cinta sea un verdadero alarde de nuestra cinematografía.

Junto con esta extraordinaria producción podrá el público admirar estos días en el «Fantasio» la bella película de «Ufilms» *Una aventura en Polonia*, interesante obra de apasionante trama de amor y aventura, en la que el gran actor Gustav Froelich se presenta bajo el doble aspecto de director y actor.

Gustav Froelich, desde hacía tiempo, buscaba la ocasión de dirigirse a sí mismo para poder demostrar que era un actor completísimo, que lo mismo encarna la figura de un galán de comedia que la de una obra dramática.

Esta ocasión se le presentó con motivo de la realización de *Una aventura en Polonia*, cuyo tema, de una destacada emoción, le permite poner en juego su reputación de actor y adquirir un nombre como director.

El triunfo de Gustav Froelich ha sido rotundo en los dos aspectos. Como director, ha realizado una obra magnífica, ha sabido reproducir toda aquella deslumbrante época de los Zares y presentar luego todo el juego de intrigas y espionaje de la guerra, que cada día ofrece nuevos temas a la pantalla. Y como actor sólo debemos decir que en *Una aventura en Polonia* sienta cátedra de artista y ha sido proclamada su labor como la mejor de cuantas ha realizado hasta la fecha.

La categoría de ambas cintas es garantía indudable de que con su proyección logrará el «Fantasio» uno de los más resonantes triunfos que se habrán registrado.

DEFENSORA SOLLERENSE

Base del programa presentado en este teatro el domingo último fué la producción «Metro», hablada en español, *El abuelo de la criatura*, por los regocijantes Stan

Laurel y Oliver Hardy. El público no cesó de reír durante toda la proyección.

De complemento se proyectó la comedia sentimental *Lejos de Broadway*, por John Gilbert y Louis Moran.

Mañana tendrá lugar en este local uno de los estrenos más importantes de toda la temporada: *El octavo mandamiento*, argumento de Francisco Gargallo, autor de *Sor Angélica*, que ha compuesto un tema pleno de humanismo, un asunto en el que vibra la emoción en todas sus escenas y en el que tiende a demostrar que cuando el amor es sincero y firme supera a todo sentimiento humano y sabe despreocupar la riqueza.

En la interpretación de sus primeros personajes figura Lina Yegros, actriz que sabe matizar en todos los momentos las más difíciles escenas, que sabe darle esa fuerza expresiva de realidad, secundada por Ramón de Sentmenat, Carmen Rodríguez, Enriqueta Villasil, Fina Conesa, José Baviera, Luis Villalust, Francisco Hernández, Alfonso Albalet y el niño Fernandito.

Se estrenará también la interesante y bella película de «Ufilms» *Una aventura en Polonia*, que encierra múltiples atractivos, caracterizados por su trama de comedia de amor con intrigantes episodios de espionaje, todo ello realizado por la dirección e interpretación de Gustav Froelich, gentilmente secundado por Olga y María Andergast.

KURSAAL

Junto con varios films de corto metraje se proyectó en este cine, el sábado por la noche y en las dos funciones del domingo, el film «Paramount» *Tres lanceros bengalíes*, por Gary Cooper, Franchot Tone y Richard Cromwell.

El jueves fué repuesta la película «Fox» *Paz en la tierra*, por Madeleine Carroll y Franchot Tone, y se estrenó el drama del Oeste *En derecho propio*, por George O'Brien.

Para esta noche está anunciado el estreno de la producción «Cifesa» *La verbena de la Paloma*, por Miguel Ligeró, Raquel Rodrigo y Selca Pérez y el film «Columbia» que distribuye también «Cifesa» *Ángel del arroyo*, interpretado por Carole Lombard y May Robson.

Joven de 20 años

que conoce el francés y tiene la documentación necesaria en regla para trabajar en el extranjero, ofrece sus servicios. Está al corriente de todo lo que concierne al ramo de frutos y especiería.

Para más informes dirigirse al n.º 85 en la Administración de este periódico.

Subasta Voluntaria

Se celebrará el día 3 de Febrero del año en curso, a las once horas, en la notaría de D. Francisco Jofre, para la venta, SI LA POSTURA ACOMODA, de la casa número 3 de la calle de Buen Año. En dicha notaría están de manifiesto los títulos y pliego de condiciones.

FRUITS EN GROS SPECIALITE EN ORANGES ET MANDERINES

Arbona Rullán Bernat

ALMACENES y DESPACHO: Plaza frente Estación F. C. Norte

VILLARREAL - Castellón (España)

Telegramas: ARRUBE-Villarreal

Teléfonos 10 y 61

Acción Católica

INDICE DE PELICULAS

La Verbena de la Paloma.—En la parte moral limpia por completo. (De Filmor).

El Ángel del Arroyo.—Inmoral que abarca en parte el fondo y sobre todo en la forma. (De El Debate).

El Octavo mandamiento.—Unas escenas cortas innecesarias no permiten aconsejarla para toda clase de público. (De Filmor).

Una aventura en Polonia.—De absoluta limpieza moral. (De Filmor).

Nota: Las críticas cinematográficas que publicamos no se refieren a las películas que se proyectan en el local de la «Defensora Sollerense», ya que antes de pasarse en éste son objeto de una severa censura, eliminándose siempre las escenas que pueden ofender la moral, con lo cual quedan libres de los reparos indicados en las críticas, obrando con esto conforme a las instrucciones de la C. C. de P. de F.

Suscripción

abierta por la Redacción del SOLLER

Para costear una lápida que, colocada en el frontispicio de la casa que habitó durante la mayor parte de su vida el benemérito y popular médico D. Jaime Antonio Mayol y Busquets, perpetúe su memoria.

Cuota única, una peseta

Suma anterior: pesetas 186

D. Nicolás Morell
D. Amparo Rodríguez de Morell
D. José Vicens Arbona
D. Antonia Morell de Vicens.

Suma pesetas 190

Sindicato Agrícola Católico de San Bartolomé

Por acuerdo de la Junta Directiva se convoca a los señores socios a la Junta General ordinaria que tendrá lugar el domingo día 26 del corriente a las diez de la mañana en primera convocatoria y a las diez y media en segunda, en su domicilio: calle del Mar n.º 15.—Sóller 18 de Enero de 1936.—El Secretario, Ramón Vicens.

Chalet "Sa Cometa,"

en Sóller, cerca del Convento, sitio muy sano y sano, con todas las comodidades (electricidad, baño, termo y agua corriente, cisterna de agua pluvial), completamente amueblado, con casita exterior de madera para tomar el sol, se alquila por larga temporada.

Informes: en Palma «Agencia Short»; en Sóller D.ª Antonia Enseñat, calle Vuelta Piquera, 18.

Vendo estufa "Salamandra,"

buen estado: Informes en esta imprenta. Anuncio n.º 81.

FRUITS : - PRIMEURS EN GROS

ANCIENNE MAISON SCARXELL

YVES MAIRE, SUCCESSEUR

18, Rue de l'Arquebuse — CHARLEVILLE (Ardennes)

MAISON SPÉCIALE

ORANGES - MANDARINES
CITRONS-FYFFES BANANESSpécialité de Chicorées
dites «Endives de Bruxelles»
Pommes à couteau par wagon

Télégrammes:

MAIRE - PRIMEURS - CHARLEVILLE

TÉLÉPHONE N.º 748

R. C. 10.600 CHARLEVILLE

Crónica Deportiva

Campeonato Liga Amateur

Futbol

Mañana en el camp d' En Mayol
interesante match «Sóller» -
«Buñola»

Empieza mañana para el C. D. Sóller la segunda vuelta del Campeonato Liga Amateur, y le corresponde actuar en su campo propio contra el notable y difícil equipo del F. C. Buñola.

Al disputarse en el terreno de éste, hace dos meses, el primer partido de la primera ronda, el Sóller realizó una valiosa hazaña al ganar por 1 a 0 aquel partido, obteniendo dos puntos que le han servido para situarse bien en la clasificación, pisándole los talones al Llosetense, que desde el primer momento destacó como leader.

Actualmente, empero, como recordarán los lectores, en virtud del honroso empate conseguido en Lloseta por nuestros muchachos, la distancia entre el Sóller y el Llosetense es solamente de un punto, y con tanta mayor razón le precisa ahora al equipo local administrarse bien y hacer el máximo esfuerzo a fin de vencer en todos los partidos que restan.

El Buñola ha sido siempre y continúa siendo un calificado rival de los equipos sollerenses. Y los aficionados no ignoran que hace algún tiempo, cuando vino el Buñola la última vez que ha actuado en el Camp d' En Mayol, en partido amistoso, rompióse la tradición de que nunca el equipo de Buñola había podido batir al Sóller en nuestro valle, y consiguió el Buñola un merecido triunfo por 2 a 1. Verdad que a las pocas semanas el Sóller se sacaba la espina al vencer a su adversario en Caubet.

El Buñola se presentará mañana a la lucha con más elevada moral que en sus últimos partidos, debido a que ahora, en virtud del indulto concedido por la Federación Balear, podrá disponer de los tres jugadores que no podían actuar en esos partidos por estar sujetos a descalificación. De modo que nuestros muchachos se verán obligados a rendir el máximo de juego si quieren obtener el triunfo.

La reincorporación de Pedro Serra y Paco Arcas ha beneficiado no poco al conjunto local, y en este partido tendremos ocasión de comprobarlo. Esperamos que todo el once carburará bien, y que veremos un buen partido en el Camp d' En Mayol, cosa que es ya muy necesaria, pues hasta ahora, las mejores actuaciones del Sóller en lo que llevamos de Liga Amateur han sido precisamente las que ha tenido en campo ajeno.

Arbitrará un colegiado amateur, y el partido empezará a las tres de la tarde.

La Directiva ha dispuesto que la entrada sea libre para las señoras y señoritas. Los señores Socios Propietarios de la «Sociedad Deportiva Sollerense» que no hayan retirado aún su carnet del año actual pueden solicitarlo en la taquilla del campo.

Una victoria mínima del «Sóller»

C. D. Sóller 2
Select F. C. 1

El pasado domingo, ante escasa concurrencia se disputó el anunciado match amistoso entre el Select y el Sóller.

El equipo local, incompleto y algo desentrenado, tuvo una actuación bastante gris, a tono con el tiempo y el escaso calor del público. Por el contrario, el Select estuvo bastante bien, haciendo en conjunto un buen partido. La superior clase de los locales se impuso empero en cuanto a la efectividad y el resultado quedó en victoria mínima de los nuestros por 2 a 1.

Austria venció a España
en Madrid

El pasado domingo en Madrid tuvo lugar el partido internacional España-Austria. A pesar de que la delantera española estuvo magnífica, la floja actuación de las líneas defensivas permitió que los austriacos pudieran remontar la ventaja que iban tomando los españoles y consiguieran triunfar justamente por 5 a 4.

El equipo español se alineaba como sigue: Eizaguirre-Ciriaco, Quincoces (retirado éste por lesión pasó luego a sustituirle Zabalo, que estaba también resentido de una lesión producida ocho días antes) - P. Regueiro, García, Ipiña - Ventolrá, L. Regueiro, Lángara, Iraragorri, Emilín.

Otras noticias

-El equipo checo Zidenice que ha efectuado varios partidos en Mallorca, actuó el domingo en Barcelona frente a una selección catalana en partido de homenaje y despedida al famoso futbolista José Samitier. El resultado fué de empate a un goal. El tanto de la selección lo consiguió el propio homenajeado.

-El pasado lunes en el campo del Balears jugó un partido amistoso el Gimnástica de Felanitx. El resultado fué de 3 a 1 a favor de los felanitenses. No nos extraña. Y por algo será que el Sóller no quiera actuar en segunda categoría mientras el Gimnástica no consiga su propósito de ascender a primera, cosa que veríamos con mucho gusto.

REPLY.

Pedestristismo

Como anunciamos en nuestro último número, se celebró el domingo pasado con mucha animación en el Canódromo Balear, la carrera pedestre de 2.000 metros, en la que tomaron parte ocho corredores de lo más destacado de la isla, la cual, resultó interesantísima hasta la llegada a la meta.

El resultado final fué por el siguiente orden:

Primero.—Francisco Bosch, de Ca'n Capas, en 5 minutos 20 segundos.

Segundo.—Gabriel Santandreu, del Vivero, a unos cinco metros del vencedor.

Ex-quo.—Martín Serra, de Son Roca, y Juan Amengual del Sóller Sporting Club.

Fábrica de SOBRASADA

Instalación eléctrica moderna que asegura la asimilación y transformación indispensables para su conservación.

Preparación en principio según las viejas costumbres mallorquinas sobre la base lomo y jamón de Cerdo

La SOBRASADA marca LANUZA

Con garantía que no se vuelve nunca blanca, siempre roja como la cresta de un gallo.

Sabrosa, exquisita, le hará recordar aquella misma, tan buena que comió Vd. cuando niño.

Expediciones postales por toda Francia: precio 23 francos kilo. Condiciones especiales por cantidad.

Puede pedir sin reparo y devolverla si no resulta a su gusto.

Dirigirse: JACQUES ROSSBLÓ. 7, Rue Lecourbe. Lons-Le-Saunier (Jura)

A continuación se clasificaron los demás corredores.

¡Muy bien, Amengual!

La Asamblea de Clubs Ciclistas

El domingo pasado por la mañana tuvo lugar en el «Veloz Sport Balear» la Asamblea anual de Clubs ciclistas adheridos a la U. V. E.

Asistieron 15 Clubs de los 21 que actualmente existen en Mallorca afiliados al máximo organismo nacional.

Una vez que se hubo hecho la revisión de poderes, por el presidente del Comité saliente señor Morey se dirigió un saludo a los reunidos, en nombre propio y en el de sus compañeros de Comité 1935, congratulándose de lo nutrido de la Asamblea y del ambiente ciclista que se respira para el año actual, que comienza con los mejores auspicios, haciendo suponer todo ello que en 1936, el ciclismo balear ha de brillar con todo esplendor.

Seguidamente se pasó al orden del día, dándose lectura al acta de la Asamblea anterior, que fué aprobada.

Igualmente se aprueba el estado de cuentas.

Dióse lectura después a la Memoria anual, que también fué aprobada.

El total de carreras efectuadas en Mallorca durante 1935, fué de 104; clasificadas de la siguiente forma:

En carretera, 26.

En pista, 71.

Excursiones, 7.

Se pasa luego al nombramiento de la entidad que ha de ocupar la presidencia del Comité de 1936, siendo elegido por unanimidad a propuesta del delegado de la U. C. Terrenense, el Veloz Sport Balear.

Y a continuación, después de larga deliberación, se procede a la votación de las seis entidades que junto con el Veloz Sport deben componer el Comité para el año actual, la cual se hace por medio de papeletas.

La votación arroja el siguiente resultado:

U. C. Mallorquina: 15 votos.

C. C. Campos: 15 id.

Peña Nicolau: 15 id.

«Sóller Sporting Club»: 15 id.

C. C. Manacor: 13 id.

C. C. Lluchmayor: 11 id.

C. Pollensa: 5 id.

C. C. Balear: 1 id.

En su consecuencia, las entidades que formarán el nuevo Comité serán: Veloz Sport Balear, Unión Ciclista Mallorquina, C. C. Campos, «Sóller Sporting Club», Peña Nicolau, C. C. Manacor y C. C. Lluchmayor.

En la parte de ruegos y preguntas, se aprobó una proposición de la U. C. Mallorquina, encaminada a la creación de unas medallas que se entregarán a los cuatro Campeones, en una función a beneficio del Comité cuyos fondos se dedicarán a fomento del Ciclismo. Estas medallas podrán ser ampliadas en caso de que por el Comité, se entienda que su corredor ha realizado el nombre de Mallorca en actuaciones fuera de la isla, aunque no haya conseguido título oficial.

Y después de breves frases de los señores Morey y González ofreciéndose a los reunidos en el terreno oficial y en el particular, se levantó la sesión.

**

La Nueva Empresa del V. S. B. ha organizado para mañana día 26 de Enero, una

gran carrera ciclista denominada «Trofeo Mallorca 1936».

La salida de los corredores se dará en el Velódromo del Tirador, de Palma, a las 8'30 de la mañana.

Esta gran carrera estará dividida en dos etapas, de la siguiente manera:

1.ª—Valldemosa, Deyá y Sóller, regresando al Velódromo, estando una hora neutralizados.

2.ª—Hacia Santa María, Consell, Bini-salem, Inca, Pollensa y Alcudia, regresando otra vez al Velódromo de Palma.

El paso de los corredores por nuestra ciudad será aproximadamente a las 10'15 de la mañana. Habrá control de número, en la calle del Mar, frente a Ca'n Noguera.

Tenemos entendido que en dicha prueba tomará parte nuestro notable routier, Miguel Torrens, del que es de esperar, si la suerte le es propicia, una magnífica actuación.

**

Uno de estos últimos días tomó posesión de su nuevo local el «Sóller Sporting Club» y no dudamos que en breve hemos de ver instalado por esta novel entidad un punto de reunión para los aficionados a los deportes.

**

El Presidente del «Sóller Sporting Club» D. Salah-el-Din Fouad, habiendo presentado su dimisión con carácter irrevocable, la Junta Directiva de dicha Sociedad pone en conocimiento de los señores socios que el próximo lunes, día 27 del actual, en el «Café Central», habrá Junta General para la renovación del Comité que dirigirá el S. S. C. durante todo el año 1936.

Dicha reunión tendrá lugar a las nueve de la noche.

“El Gas,, S. A.

En cumplimiento de lo que previene el Artículo 15 de los Estatutos por que se rige esta Sociedad, la Junta de Gobierno de la misma ha acordado convocar a general ordinaria para el día 9 de Febrero próximo, a las 11 de la mañana, en el local que ocupan las oficinas de la Asociación: calle de Buen Año, número 4.

Y a tenor de lo que previene el Artículo 20 de dichos Estatutos, los Accionistas deberán depositar sus Acciones con 24 horas por lo menos de anticipación a la señalada y recoger al mismo tiempo la papeleta de asistencia.

Sóller 23 de Enero de 1936.—Por la Sociedad «El Gas», El Director Gerente, J. Rullán.

LA UNION

Junta General Extraordinaria

Se convoca a los Sres. Socios para el domingo próximo, día 26 del corriente mes, a las dos y media de la tarde, para la elección de cuatro vocales de la Junta Directiva.

Sóller 23 Enero de 1936.— El Secretario, M. Bauzá.

A CEDER

pour cause fatigue un magasin de primeurs et épicerie dans la région nord de la France; bonne clientèle, bon chiffre d'affaires.

Para informes: Anuncio n.º 77, en esta Administración.

Crónica Balear

Mallorca

Salleron la pasada semana para Madrid los ex-diputados don Juan March y don Luis Zaforteza, jefes, respectivamente, de los partidos Republicano de Centro (antiguos liberales) y de la Ceda. Su viaje, al parecer, obedece a tratar en Madrid sobre la contienda electoral en Baleares y la forma en que ambos partidos deben ir a la lucha, tratando a la vez del número de candidatos que cada partido debe presentar, en caso de llegar a una inteligencia electoral, lo cual es de esperar, para formar el bloque de derechas.

Por el Jefe de Correos de la Principal, de Palma, don José Mas, ha sido cursado al Sr. Inspector Central, que ha girado visita recientemente a dicha Administración Principal, un razonado escrito del «Fomento del Clivismo» en que se solicita el apoyo de dicha Inspección, para que se lleve a cabo la anhelada construcción de la nueva Casa de Correos, que hace de todo punto imprescindible la buena marcha de un servicio tan importante como el de que se trata.

El señor Mas, en atento escrito, ha agradecido al Presidente de esta entidad el interés tomado en bien del mencionado servicio de Correos.

Dió cuenta la Benemérita del puesto de Campos de que, en la tarde del lunes último, a eso de las siete, se declaró un incendio, debido a un corto-circuito en la instalación eléctrica, en el Archivo del Ayuntamiento de dicha villa.

A consecuencia del mismo, se quemó casi toda la documentación que allí se guardaba, así como los legajos de «Gacetas» y «Boletines Oficiales», sufriendo también desperfectos algunas urnas y otros enseres, calculándose los daños en 500 pesetas.

El fuego pudo ser dominado al cabo de una hora, sin que se tuviera que lamentar desgracias personales.

El Alcalde de Manacor comunicó al Gobernador que el domingo en aquella población debía celebrarse un mitin fascista, que tuvo que ser suspendido. Cuando entraban en el local donde se celebraba el acto, los fascistas eran saludados con su saludo característico, el cual se repitió al entrar la bandera de la agrupación, siendo contestado por numerosos extremistas que allí había, con los puños en alto, al mismo tiempo que un fascista era agredido por varios de aquéllos. Se arrojó también una piedra contra un falangista, que al sentirse herido sacó una pistola detonadora descargada, en actitud agresiva. En vista del carácter tumultuario que tomaba el acto, el Alcalde, que asistía personalmente a éste, lo suspendió con algunas protestas del público.

El Patronato de las ferias y fiestas, que se celebran en Palma durante el mes de junio, ha abierto un concurso de carteles anunciadores de las mismas. Se premiará con mil pesetas al que un Tribunal designe como el mejor.

En la sesión celebrada por el Ayuntamiento de Palma se acordó proceder a la emisión de un empréstito de dos millones de pesetas para la terminación de las obras del alcantarillado que se están realizando en dicha población.

El penúltimo miércoles, en Palma, se reanudó en el «Salón Mallorca» la temporada de teatro mallorquín con el estreno del ensayo de comedia en seis estampas del ilustrado abogado de Manacor D. Gabriel Fuster, titulado «Vora l'abisme».

El Sr. Fuster ha escrito una comedia con una valentía poco común, porque ha ido al público sin trucos ni efectismos: le ha servido en pulida bandeja, de lenguaje y de pensamientos, estrictamente un trozo de vida, y declamos valentía porque la prueba era dura, y someterse a ella demuestra ya un valor y una abnegación al renunciar al éxito fácil para lograrlo por los caminos de la sinceridad.

La interpretación muy cuidada, sobresaliendo el trabajo de Catina Valls y Francisco Forteza (hijo), que supieron captar la psicología de sus respectivos personajes y mantener el duo dignamente.

La obra presentada con verdadero lujo de detalles, sin escatimar medios para la propiedad escénica.

La cortina fué levantada al final de todos los actos y el autor llamado a escena en la tercera y en la última estampa.

El lunes se celebró la función de teatro regional, siendo muy celebradas por la numerosa concurrencia las obras representadas: «Una l'oll» y «El Rabainet». La autora de esta comedia doña Anita Villalonga de Morey, fué llamada al palco escénico.

El miércoles de la próxima semana se estrenará la comedia en dos actos y un prólogo original de don Gabriel Cortés «La lluna diu mentides».

El lunes, con motivo de la festividad de San Sebastián, Patrón de Palma, a pesar de no ser fiesta oficial, la población presentaba el aspecto de día festivo, pues en muchos oficios y fábricas no se trabajó y los comercios cerraron a la una de la tarde. En la vigilia, siguiendo tradicional costumbre, en diferentes barrios de dicha población se quemaron fogatas.

Durante estos días pasados, organizados por el Partido Socialista Obrero Español, se celebraron mítines en Campos del Puerto y en Manacor. Los oradores pronunciaron discursos de propaganda electoral.

El lunes por la noche celebró la aristocrática sociedad «Círculo Mallorquín» la tradicional fiesta de San Sebastián, viéndose concurrir sus espléndidos salones por la selecta y distinguida concurrencia que a aquella asistió, aumentando el esplendor de la misma la belleza de las toilettes que vestían las innumerables señoritas, que animaron la fiesta hasta las primeras horas de la madrugada del día siguiente.

Dirigieron el cotillón la señorita Flora Riera Campana y el médico don Jaime Tomás, quienes estuvieron muy acertados en las distintas figuras ideadas para dar animación y vistosidad al baile.

La benemérita sociedad «Fomento del Turismo», deseosa de proporcionar ventajas a sus socios y cooperadores, y siguiendo la costumbre de años anteriores, organiza para este año un crucero marítimo a Oriente, a semejanza del que organizó con la motonave «Infanta Beatriz» el año de la Exposición de Sevilla.

El itinerario del viaje, que empezará en Palma, comprenderá la visita de Túnez, Alejandría, El Cairo, Hellópolis, Menfis, Pirámides de Gize y Sacara, tumbas egipcias, Palestina, Jaffa, Jerusalén y lugares de Tierra Santa, Siria, Líbano, Damasco, Balbek y sus magníficas ruinas; Beyruth, Trípoli y los cedros del Líbano, Chipre y Famagusta, Rodas, Smirna, Gallípoli y Dardanelos; Constantinopla y Bósforo, hasta Mar Negro, Grecia, Volo, Pireo y Atenas con visita a la Acrópolis, Sicilia, Nápoles, Pompeya, Vesubio, etc.: visitando durante el viaje, museos, monumentos, y efectuando excursiones a los sitios interesantes.

El viaje durará un mes, saliendo de Palma a fines de Abril.



En Palma, en las Galerías Costa, la artista Josephine Winsler, celebra una Exposición de Pinturas, que fué inaugurada el día 18 del corriente.

El catálogo de las obras expuestas está formado por doce óleos y once dibujos y acuarelas.

La Junta de Festejos de la pujante Sociedad «Unión Protectora Mercantil» está organizando con desvelo para el próximo carnaval los grandes bailes que anualmente celebra y en uno de los cuales será elegida «Miss Comercio 1936».

Es de grato recuerdo el éxito obtenido en años anteriores, y deseosa esta Junta de que este año, a ser posible, sea mucho mayor, los está organizando con todo esplendor.

La elección de «Miss Comercio 1936» se celebrará por elección popular, para que sea el público quien elija la belleza que ha de representar el Comercio, novedad que sin duda será acogida con entusiasmo por el público.

Aunque la época no convida a tener grandes entusiasmos, y mucho menos a arriesgarse en espectáculos de grandes vuelos, la Empresa del «Lírico» siguiendo en su afán de mantener su teatro al debido nivel artístico, nos participa que ha contratado a la famosa Orquesta Filarmónica de Madrid, que dirige el celebrado maestro Pérez Casas, para dar un corto número de conciertos en el citado coliseo de la calle del Conquistador.

Los conciertos de la Filarmónica de Madrid, tendrán lugar los días 4, 5, y 6 de Febrero próximo. Tres fechas memorables, las mismas del año anterior.

Tocan a su término las obras que se verifican en el local de la calle de Rusiñol, de Santa Catalina, para convertirlas en cine.

Se están instalando ya los aparatos sonoros, un doble aparato Orfeo Sincrónico.

La inauguración del Cine Progreso tendrá lugar definitivamente hoy, sábado día 25 de los corrientes.

Continúan entre los políticos los comentarios acerca de las elecciones en Baleares. Desde luego, está formado el bloque de las izquierdas. Estas han acordado la publicación de un nuevo diario, que aparecerá el próximo martes, y que se titulará «Antorxa».

Con este motivo, el semanario «El Obrero Balear», en su número último dice que desde la próxima semana dejará de publicarse, pero que publicará sus escritos en aquel diario.

Aún no está definitivamente señalada la candidatura, pero puede darse como seguro

que se presentarán candidatos don Bernardo Jofre y don Antonio Amer, de Izquierda Republicana, y don Alejandro Jaume, socialista. Faltan dos puestos que aún no se sabe quienes los ocuparán.

En el bloque de las derechas tampoco está decidida aún la candidatura que han de presentar. Los de la Ceda tienen deseos de presentar a la señora doña Francisca Roca Waring, esposa del notario señor Unzué, pero no se sabe si prosperará esta idea. Desde luego, la Ceda presentará a don Luis Zaforteza y a don Tomás Salort.

Los Republicanos de Centro (antiguos liberales) presentarán a D. Juan March Servera y a D. Pedro Matutes, los regionalistas a don Bartolomé Fons Jofre de Villegas, y los radicales a don José T. Canet.

Relacionado con este mismo asunto de las elecciones, la prensa del jueves insertó las siguientes notas oficiales:

El miércoles por la tarde se reunió el Comité Provincial de Acción Popular de Baleares, bajo la Presidencia del señor Zaforteza, y después de estudiar el momento actual, en vista de que no se había llegado a una inteligencia con el partido de centro, se acordó recabar la libertad de acción para decidir en una próxima reunión el acoplamiento de la candidatura a presentar en las próximas elecciones.

«El partido Republicano de Centro, al contestar, requerido por el señor Presidente del Partido Acción Popular Agraria, sobre el acuerdo de incluir tres puestos en la candidatura de alianza Centro Derecha, ha hecho constar:

1.º Que el Partido de Centro no ha hecho nunca cuestión de puestos la futura alianza electoral, subordinándolo todo al alto interés social y político que en estos momentos se ventila, sin que le aliente otro fin que la defensa de la Sociedad ostensiblemente amenazada.

2.º Que inspirado en estos elevados fines, se celebró un convenio entre los Jefes de ambos partidos señores Gil Robles y March, por el cual, entre otras bases, se estableció la proporcionalidad en la candidatura, reservándose dos puestos para la Ceda. Y, a pesar de este convenio, el Comité Provincial y la Asamblea reunida en Palma acordaron exigir tres candidatos.

3.º No obstante, animado el Partido Republicano de Centro de su espíritu de transigencia, declara no tener inconveniente alguno en admitir la fórmula propuesta por el señor Gil Robles por telegrama dirigido a don Carlos Martín Alvarez, consistente en aceptar la Ceda dos candidatos, reservándose la designación del tercero al mismo señor Gil Robles.»

IMPORTACION - EXPORTACION - COMISION

DATILES - BANANAS

Barthélemy Vicens

15. Rue des Trois Mages

Teléfono 06.19 Colbert MARSELLA Telegramas «VERFRUIS»

IMPORTACION DIRECTA DE BANANAS DE LAS ISLAS CANARIAS

AGENTE EXCLUSIVO DE LAS PRINCIPALES MARCAS

Claudina quiso ser médica

Se fueron deslizando los años. Claudina se aburría de la Facultad. Ya no encontraba los atractivos de los cursos anteriores: los mismos compañeros, las mismas aulas destartadas, con sus bedeles, viejos y sucios; idéntico plan de estudio: la asistencia a las conferencias matinales; las prácticas de la tarde; el simulacro de la clínica, todo premiado con muchos sobresalientes, muy reducidos en lo íntimo de su conciencia. Luego, el mismo vagar de los cuatro meses de licencia escolar tras de los parabienes y enhorabuena por la brillante calificación.

Recordaba aquel día de extrema decisión, oponiéndose a los consejos de sus padres. ¿Maestra? ¿Boticaria? Aquellas eran profesiones bajas. Ella no perdería la paciencia con los hijos de nadie, ni sería una tendera de purgas y menjurjes.

Quería ser médica. Resueltamente. La atraía la carrera, aunque no confesara que hilillos de malsana curiosidad la impulsaban a la profesión de misterio...

Así, un día hizo su entrada triunfal en el amplio portalón de la Facultad. ¡Con qué pena abandonaba la grata compañía de los muchachos! ¡Qué deseos porque alboreara el nuevo día! ¡Qué alegría al tirarse de la cama, riendo y cantando como una locuela!

Se calzaba el breve zapato lustroso, la media sedaña que moldeaba el contorno correcto de la pierna. Se trenzaba la mata de pelo negrísimo, recogido en la nuca. Se ablucionaba el cuello de cisne como una columna de nieve, el rostro gracioso...

Ajustado el vestido marrón, de corte varonil, y el sombrero, sepulto hasta las cejas, salía al comedor, donde esperaba la mamá para acompañarla en el desayuno.

En la calle, Claudina marchaba diligente, a pasos menudos, sorteando las mangas de riego y huyendo de la basura que llovía de los balcones a los furiosos restallidos de las alfombras.

La primera clase era en la sala de disección. Claudina se reunía con otras compañeras y trabajaba con la boca entreabierta, evitando respirar el desagradable olor que inundaba la sala. Ayudada de las pinzas, tajaba la carne fría con el escalpelo y las tijeras, con la delicadeza y remilgos que en sus tiernos años, en el colegio de monjas, haciendo vainicas...

Era una labor repugnante. ¡Cómo deseaba quitarse la bata; desenguantar los dedos, recalados de sudor por el penoso trajinar; lavarse, frotar las manos con el cepillo hasta casi lastimarlas, para borrar

las huellas del impuro contacto; salir a la calle a respirar el aire libre, que era como volver a la vida después de jugar con la muerte!

Se fueron deslizando los años. Pronto Claudina terminaría sus estudios, y a los veinte años pensaba con desolación en la juventud ida... Porque sentíase vieja, muy vieja. Nada de arrugas ni marchitos encantos; era su almita, plegada con dobleces de experiencia que la llevaran a desengaños que la vida de provinciana burguesa no la hubiesen descubierto. Tragedias de amor. Dolor de corazón. ¿Por qué no la quería? ¿Es que la consideraba como un chiquillo disfrazado de mujer, o vice-versa, a ella, tan femenina, tan sensitivamente femenina? ¿Es que tenía que sacrificar el corazón en ara de la carrera?

¡Ah, si ella tuviese la osadía de decirselo, además de con los ojos, con los labios, cuando en conversación trivial de compañeros le besaba con la mirada, escuchándole embobada su charla pintoresca de estudiante pícaro! Porque Felipe Gamonal era el prototipo del estudiante divertido y desaplicado, pero listo, que alardeaba no haber sido descalificado una sola vez.

—¡Qué buen día hace hoy, Claudina! ¿Vamos al Parque?...

—De buena gana, Felipe; pero no puedo... Demasiado lo siento.

Un día le cogió la palabra:

—Puesto que hoy no hay Quirúrgica, aprovecharé esta hora para dar un paseo. ¡Qué sol más hermoso!—exclamó, justificándose.

Abandonaron la Facultad, caminando silenciosos, un poco distanciados, como nobles enemigos en pos de un paraje solitario donde ventilar un asunto enojoso.

De regreso, Felipe acompañó a Claudina hasta su casa. Saltarina y alegre salvó los escalones que la distanciaban de la calle. Se asomó al balcón, cuajado de tiestos, y de uno de ellos arrancó una rosa en capullo. Felipe la recogió en el sombrero, y sin inquietarle las miradas maliciosas de otras vecinas, puso los labios en el pétalo en que ella posara los suyos.

Ya eran novios. Eran novios y camaradas. En las aulas, en las clínicas, historiando enfermos, en el quirófano, siempre estaban juntos. Claudina era feliz. Y él, seducido por aquella vida nueva, que le apartaba del café y otros sitios peores, donde agotaba las energías de su juventud, habíase tornado estudioso. Sus veintitrés años, galantes y conocedores, le desarmaban ante la ingenuidad de ella. Serían dos eminencias; y como la cuna les había resuelto con prodiga-

lidad el porvenir, se dedicarían por entero a los desvalidos. Pero había que estudiar mucho, sin fatigarse, con entusiasmo, como ella lo hacía entonces, para ser su digna compañera. Saber para saber, huyendo de ese horizonte corto y cerrado que limita el ideal de los malos estudiantes.

Naturalmente, el amor tenía su hueco. Un amor melancólico, eternecedor. Se fijaban las pupilas largamente. Las de él, negras y centelleantes, emanaban inteligencia y sinceridad. Los ojos de ella parecían animados por un hechizo extraño; tan pronto claros y transparentes, se tornaban verdes y misteriosos.

—No sé que tienen tus ojos, que mudan de color con tal facilidad.

—¿No te gustan?

—Un encanto. Pero les tengo miedo. Muchas veces creo que me regañan.

—La conciencia. Algo harás, cuando crees que te acusan.

—Un delito horrendo: quererte más cada día.

Felipe había conquistado en la Facultad un puesto preferente. Era el discípulo predilecto de don Gregorio Altamira, un sabio que su única debilidad eran los compuestos arsenicales. Afirmaba que el arsénico estaba indicado en infinitas afecciones; un medicamento excelente, peligroso, pero seguro.

—¡Ah, señores, la zona manejable del arsénico!...

Cuando don Gregorio irrumpía en la consulta apisonando las baldosas con recios zapatazos, todos, como impulsados por un mismo resorte, casi se cuadraban militarmente.

Don Gregorio era un entusiasta, además del arsénico, de las cosas ordenadas. Sin orden no sería posible hacer nada. Sentado esto, sobra decir que todos hacían algo. Y, sin duda, para mayor sencillez en los diagnósticos, los enfermos, según don Gregorio, solían mostrar sus enfermedades en rachas...

Orden y diafanidad.

Claudina ayudaba a Felipe en la aplicación de los compuestos arsenicales, tarea delicada que don Gregorio sólo confiaba a su discípulo predilecto.

Cierta vez, abstraídos en la confiada misión, Felipe se vio obligado a dejar la consulta, para cumplir un encargo de don Gregorio, proponiendo a Claudina que, en tanto, terminase ella de preparar el medicamento. Inexperta, rompió la ampolla en sus manos. Pero antes que confesar su inexperiencia, pecado siempre exculpable, borró las huellas de su desacierto espolvoreando las manos sobre la vasija y recogiendo con una cartulina el resto del medicamento vertido en la mesa.

frecuencia en su camino les amaba también, con amor de hermana.

**

Hoy, mientras caminaba con celeridad, su imaginación iba recorriendo todos los acontecimientos pasados, tan concentrada en sí misma que no se dio cuenta de haber dejado atrás el puesto donde todos los días recogiera el periódico, hasta que un chiquillo menudo y cetrino la alcanzó, diciendo con vivacidad madrileña:

—¡Gachó, señorita Marta! Pues no me ha hecho usted correr poco. Si sigo así me puedo meter a taxi.

—Hola, Félix.

—Ahí va *El Liberal*, que se lo dejaba usted olvidado.

—Gracias, ¿y tu madre?

—Un poco mejor. Ayer ya comió el «coci».

Al despedirse del muchacho volvió a ensimismarse en sus pensamientos.

Andaba automáticamente, con su garbo característico, engendrador de miradas codiciosas y de medias palabras incomprensibles. Volvió a mirar el reloj. Ya estaba cerca de su destino.

Automáticamente también bajó al arro-

Todos los días Claudina salía de la consulta reflejando el desaliento en su rostro. A nadie confió lo que ella sancionara como *su crimen*. Un gesto de tristeza glaciaba constantemente su cara. Inútilmente intentó Felipe averiguar la causa del cambio repentino en el carácter de su novia.

Y una mañana, en ocasión de la diaria conferencia, don Gregorio exponía las muertes originadas por el medicamento de su predilección.

Hablaba con voz rotunda, imperiosa:

—...La muerte se presenta de algunas horas a unos días después de iniciarse las manifestaciones morbosas.

Claudina escuchaba con exaltada atención.

—...Pero, ¿por qué en un caso, entre miles y miles de infusiones, se presenta este fatal decurso?

Hizo una pausa de orador consumado, y, envarando el brazo, prolongado en el índice rígido, que casualmente señalaba a Claudina, afirmó, como el que descubre una trascendental solución a su incertidumbre:

—...¿Por qué?... Con relativa seguridad, yo afirmaría que la causa reside en algún defecto de técnica...

Como el zig zag de un rayo, las palabras fulminaron sobre el atribulado corazón de Claudina, rodando por el suelo, desvanecida.

Cuando volvió en sí, hallóse en su lecho, rodeada de sus padres. Con un esfuerzo de imaginación, imploró a la memoria. El recuerdo de su tragedia inocente, banal, anególa los ojos en llanto copioso, amasando entre lágrimas la firme decisión de olvidar por completo unos años de estudio...

LORENZO RODRERO.

SONETO

Considera que en humo se convierte el dulce bien de tu mayor contento, y apenas vive un rápido momento la gloria humana y el placer más fuerte.

Tal es del hombre la inmutable suerte: nunca saclar su ansioso pensamiento, y al precio de su afán y su tormento adquirir el descanso de la muerte.

La muerte, triste, pálida y divina, al fin de nuestros años nos espera como al esposo infiel la fiel esposa;

y al rayo de la fe que la ilumina, cuando al malvado se aparece austera, al varón justo se presenta hermosa.

EMILIA PARDO BAZÁN.

Folleín del SOLLER -4-

VOLUNTAD DE MUJER

por JESÚS RUBIO VILLANUEVA

El señorío es cosa del alma, que no se pierde con el trabajo honrado, sino que, por el contrario, aumenta. Y pensad al mismo tiempo el porvenir que me espera si me recluyo en el castillo de marfil de una inactividad estúpida. Tú, papá, sólo tienes tus brazos y tu inteligencia. Si yo no me preparo para hacer frente a la lucha por la existencia, ¿qué será de mí en el mañana si no encuentro un buen marido? ¿Qué será de mí si, acosada por la necesidad, tengo que unirme de por vida a quien no quiera? La razón está de mi parte, aunque los prejuicios de una sociedad de imbéciles estén en contra. Y créeme, papá: lo digno, lo moral, lo señorial, en este caso, es mirar tales prejuicios como se merecen: con el más profundo desprecio.

Venció la tenacidad de Marta. Y en el trabajo—de simple dependiente primero, de cajera más tarde, de secretaria por último—encontró un singular placer;

sintióse más mujer y más femenina, más contenta de sí misma, más libre, más digna.

Luego, cuando la empresa del padre recuperó el esplendor perdido y el señor Bluch volvió a ocupar su puesto; cuando el pisito estrecho fué substituído por el que actualmente habitaban; cuando las alhajas y alfombras y cubiertos y muebles emprendieron el camino contrario, del monte a la casa, que se repobló rápidamente de objetos de lujo; cuando tuvieron de nuevo criados y un pequeño automóvil se paraba a diario junto a la acera para recoger la figura, un poco encorvada por los sufrimientos, del señor Bluch, ni súplicas ni razones pudieron decidirla a que dejase el empleo para continuar siendo la señorita ociosa.

Amaba el trabajo y la satisfacían íntimamente los triunfos obtenidos por su inteligencia, que le hicieron ocupar, en el corto espacio de tres años, un puesto envidiado entre sus compañeras. Amaba la oficina, donde era tratada con cariño y respeto. Amaba aquellos rápidos paseos mañaneros a solas con sus pensamientos. Amaba aquel *bar* donde ingería el brebaje caliente, y hasta aquellos obreiros humildes que se encontraban con

yo para cruzar la avenida del Conde de Peñalver, solitaria a esas horas. Mas, de repente, un auto apareció disparado por la calle de Peligros. El ruido sordo del motor potente, al sonar próximo, le hizo volver la cabeza instintivamente. De su garganta salió un grito agudo. Lo tenía encima; la tragedia era inevitable. Y cerró los ojos, no sin que su retina hubiera captado la imagen de un hombre joven, al aire el cabello despeinado y cuyas facciones se contrajeron en un supremo esfuerzo de conductor experimental.

Pasaron unos segundos sin que el esperado golpe se produjera. Sólo oyó tras sí un hiriente rechinar de hierros y un fuerte rumor de roce. Después, una voz alterada de barítono que preguntaba, anhelosa:

—Señorita, ¿le ha sucedido algo?

Marta abrió los ojos lentamente.

Ante ella estaba el hombre del automóvil, elegante, de buena figura y modales exquisitos, que insistía, correcto:

—Señorita, ¿le ha sucedido algo?

Sin contestar, inmobilizadas los labios por la impresión recibida, miró hacia

(Continuar)

DE L'AGRE DE LA TERRA

COL·LABORACIÓ

LLETRA DE VALENCIA

"TERRA", D'ARTOLA I TOMAS

¿Voleu saber quin poeta líric valencià té la veu més profunda, més càlida, més tumentada? Us ho diré de seguida: Bernat Artola i Tomàs. El seu llibre anterior, *Elegies*, ja era una demostració del que diem. I l'actual, *Terra*, és una confirmació de l'anterior. En llegir els humaníssims poemes d'Artola ens posem en contacte d'un pensador, i d'un passional, i d'un pessimista que canta per retrobar-se i esdevindre llure, i d'un inquiet que mai no s'accontenta a sí mateix en les seues produccions i que cada dia va polint un calze nou de la seua ànima.

Jo prou que voldria explicar als meus lectors qui és el nostre jove poeta i quin és la seua obra; entenc, però, que ell ho dirà millor. Vegem aquestos fragments del *Brançal* amb el que proluga el llibre:

«Sempre he cregut que sota l'home singular hi bat l'home genèric i que per sobre de les valors anecdòtiques hi són les valors essencials. Es per això que jo he cloc els ulls per a refer, dintre la balma blava de la consciència pròpia, la realitat experimentada al fragmentari sentiment.»

«La tasca és ambiciosa i l'obra, inculpada d'enginy, ha perdut l'ímpetu inicial. La poesia lírica hi és absent. Una traça de poesia reflexiva, envellida al moment mateix de l'esclat, amarrada de pessimisme-dionisiac per la guerra implacable del món interior i el món extern, vol reeixir de l'anònim com una concreció formulària de pau. ¡Es tot inútil! la pau no podrà ésser mai. Els dos combatents volen tenir raó, i per agreujar més la lluita, cos i esperit, eternament mal avinguts, esmolen ja les eines de son diàleg bèl·lic. L'harmonia ha fugit com un llamp, i el dualisme hi és claríssim.»

«Per gualtar al meu món he obert un finestral a la carn viva, i per defensar un poc el buit i estalviar l'endeny, he forjat una reixa de versos. Els ferros, entreverats de roses decoratives, esdevenen una clausura excepcional; no se si són meus, o si són un accident genèric. Mirant el món pel reixat no sé si soc a dintre o si soc a fora de la presó.»

Cal obrir el llibre per gustar com són decoratives les roses que exornen els seus versos i de quina alta qualitat són.

Bernat Artola i Tomàs amb els poetes Almela i Vives i Navarro i Borràs fan quedar bé la lírica valenciana que, gràcies a ells, pot circular pel món.

CARLES SALVADOR.

EL VENT (1)

El vent desnua sos cabells finíssims
i adalerat, tots els camins vigília
cercant el fill que no pogué quallar-se

(1) Del llibre TERRA.

dins l'ample si del somni. Crit i flama,
corre damunt l'atzur que serpenteja
pels reguerols. Els arbres que volien
fer del viure una pau inalterable,
ara es vincen al món de les tenebres
i desfan llurs cabells i els deixen llures
volar amb els del vent. La terra mira
l'espectacle que fulg i la tragèdia
que, com un esparver, obre les ales
damunt la creu que fan servir de fita.
El deliri magnífic del gran pare
es torna ven i clam que res detura;
i el vent desesperat, que sols voldria
heroicament morir, obrint els braços,
es clava al cor els glavis de les fulles
que, reverents, li ofrenen la victòria
ja massa inútil, de llur viure propi.

BERNAT ARTOLA I TOMAS.

MNEMOTECNIA

Vaig buidar lentament la meua copeta de licor i després d'adoptar la posició d'un home fatigat per un dinar coplós, vaig preguntar a l'amic que m'havia acompanyat a taula:

—Em telefonaren demà al matí, oi?
—Naturalment. I a propòsit: Quin número teniu de telèfon?

—Heu fet molt bé de preguntar-m'ho. El meu número no figura encara a la darrera llista. Preneu nota: tinc el 54-26.

El meu amic va fer una rialleta de menyspreu i digué:

—No val la pena: tinc molt bona memòria. Quin número heu dit?

—El 54-26.
—54-26... 54-26... No és difícil de recordar... 54-26.

—No l'oblidareu, oi?
—No home, no. Com voleu que l'oblidi? Es molt senzill: 64 i 26.

—54 i no 64!
—Ah, sí! 54 i 26. La primera meitat és el doble de la segona.

—I ara! Dues vegades 26 són 52 i no 54.

—Teniu raó! La primera meitat equival a la segona multiplicada per 2, més 2. Es molt senzill...

—Sí, però en aquesta senzillesa—vaig replicar—hi ha un defecte. D'acord amb el vostre sistema no poden créure que el número del meu telèfon és, per exemple, el 26-12.

—Per què?
—Perquè si multipliqueu la segona meitat per 2 i li afegiu 2, obteniu la segona meitat.

—Dimontri, és veritat! Espereu... Quin número heu dit que teniu?

—El 54-26.
—Molt bé. De moment cal gravar bé a la memòria la segona meitat i fer-la servir per a punt de partida. La segona meitat és 34, no?

—Es 26!
—Ah, sí! 26. Es tracta que quedí bé a la memòria. Com s'ha de fer, això?

El meu amic va quedar uns moments submergit en profunda meditació.

—26 és el nombre de dits que tenen els simis i els homes, més 6. Aquest sumant és el que no sé com recordar.

—Es molt fàcil—vaig dir—. El 6 és el 9 invertit.

—Sí: El 9; però, és també el 6 invertit, i ara es presenta un altre problema: recordar el que s'ha d'invertir ha d'ésser el 9 o al 6.

Jo també em vaig concentrar en una profunda meditació mnemotècnica i no vaig trigar gaire a trobar una solució, la qual em vaig apressar a fer conèixer al meu amic: apuntar el 6 en el seu carnet de notes.

—Home! Per això ja apuntaria el número sencer! No val la pena. El més important és recordar la segona meitat, el 26. Ja veureu, ja veureu... Suposem que tinc un billet de vint-i-cinc rubles i un ruble en argent.

—Això és molt complicat! El millor seria... Quants anys teniu?

—Trenta-dos.
—Trenta-dos? Molt bé! 26 és el nombre dels vostres anys més 6. Eureka!

—Què eureka ni què romanços! Ens surt altra vegada el 6, i no hi ha manera de retenir-lo a la memòria.

—Alguna n'hi deu haver. Per exemple... Els cinc dits de la mà i un ruble a la butxaca.

—Això és absurd, home! Trenta-dos anys, cinc dits i un ruble... Quin farcell em faria! Cal inventar quelcom més senzill.

—Ja poden inventar-ho—vaig respondre-li, havent-me ell ferit en el meu amor propi.

—Bé: Deixeu-me pensar una estona.

El meu amic arrufà les celles i es va espremer la barba amb dos dits de la mà dreta, com un home d'Estat que tracta de resoldre un greu problema internacional.

—Quin número heu dit que teniu de telèfon?—preguntà després d'una llarga estona de silenci.

—El 54-26.
—Molt bé! El meu pare va morir als cinquanta-set anys, i la meua germana als vint-i-un. De manera que la primera meitat del número del vostre telèfon és l'edat del meu difunt pare en morir, menys 3... i la de la meua germana quan va traspasar, més...

—Deixeu en pau els morts. Es pot procedir d'una manera més senzill. La primera meitat del número del meu telèfon és 54 i la segona 26, 5 i 4 sumen 9; 2 i 6 sumen 8...
—Bé, i què?

—9 i 8 sumen 17. El 1 i el 7 de 17 sumen 8...
—No sé pas on aneu a parar.

—L'esguard sever que acompanyà aquestes paraules va torbar-me quelcom.

—8—vaig seguir—no ho oblideu, 8... és a dir, 5 i 3, o si us sembla millor, 4 i 4.

—I què?

—No m'esguarden d'aquesta manera. M'esvereu... Em poso nerviós. Si no us agrada aquest procediment, inventeu-ne un altre de més enginyós.

Veureu, veureu... Quin any esclatà la guerra a Crimea?

—L'any 1854.

—Molt bé. 54 és la primera part del número del vostre telèfon. Quants anys va durar la guerra dels Trenta anys?

—Si no esteu equivocats, trenta.

—Bé. 30 menys 4 són 26. Es a dir, la segona meitat del número que ens ocupa. 30 menys 4. El 4 és el que no sé com recordar.

—Es molt senzill: els dits d'una mà o d'un peu...

—Si són cinc!... Els dits d'una mà o d'un peu prèvia l'amputació del que considereu menys precis.

—Ah, us en mofen? Quatre... Quatre... Les quatre parts del món! Ja està tot arranjat: la guerra de Crimea i la guerra dels Trenta anys, menys les quatre parts del món. No pot ésser més senzill!

Tres dies després vaig trobar el meu amic turmentador i aflicionat mnemonista al teatre.

—Per què no em vau telefonar abans d'ahir!—li vaig preguntar asprament.—Em vaig passar tot el dia esperant que truquésiu a casa.

—Em feu molta gràcia!—va contestar de mala manera.—Jo sóc el que té el mal i vos us poseu la bona.

—Que vos tenu el mal?

—Es clar! Us vau mofar de mi! En lloc de dir-me el número del vostre telèfon m'indicàreu el de la vostra xicota.

—...?

—No feu el sorprès, no. Vaig trucar i demanar comunicació amb el número 54-2, i així que vaig demanar per vos, em va contestar, furiosa, una veu masculina: «Aneu al diatre! I diguen-li a Illa Ivanovítx que si torna a posar els peus a aquesta casa, el mataré com un gos.»

—Explicueu-me el motiu pel qual vau demanar comunicació amb el número 54-2, si el meu telèfon té el 54-26.

—Vós em vau dir el 54-26?

—Sí: el 54-26!... el 54-26!... el 54-26!...

—No pot ésser.

—Com no pot ésser?

—El vaig gravar molt bé a la meua memòria... La guerra de Crimea l'any 1854...

—I què més?

—La guerra dels Set anys...

—Dels Trenta anys!

—Dels Trenta?... Ara m'ho explico! En lloc de restar de 30 les cinc parts del món, les vaig restar de 7.

—No havíem quedat que eren quatre les parts del món? Quan s'és tan desmemoriat com vos cal apuntar les coses. Amb la vostra famosa mnemotècnica m'heu fet un perjudici.

—Jo?

—Naturalment! Per culpa vostra no podré tornar a casa de la meua xicota, car aquell dia m'esperaven.

En lloc de lamentar la seva equivocació, el meu amic em va dir, esguardant-me amb uns ulls severos:

—Certament, és molt estrany que a la primera casa on demano comunicació telefònica sigui la de la vostra xicota. Aplicat la teoria de les probabilitats, i suposant que a la capital hi hagi seixanta mil telèfons...

—Heu de tenir en compte que molts d'aquests telèfons pertanyen a banes, ofiines, cases de comerç...

—Segurament que a tots aquests llocs hi ha noies empleades que també podrien haver estat la vostra xicota...

L'observació em va semblar encertada. Com que no vaig trobar cap argument per a rebatre-la-hi, vaig callar, abans que cercés algun mitjà mnemotècnic que me'n fés recordar...

ARKADY AVERTXENKO.

Folletí del SOLLER -52-

EN "DOMINGUÍN,"

PER MARCEL

però... li volia preguntar si lo que m'ha dit des regalo era de bromes o de veres. Així com sempre vostè va de berbes...

—No, dona; parl ben formal.

Si la criada hagués pogut llegir dins el cor d'En «Dominguín», hauria vist que a les bromes les tenia a les soles de les sabates, perquè la notícia d'aquella carta li havia fet més mal que si li hagués tirada una pedrada «a s'os de sa cama». Llavors va conèixer En «Dominguín» que no era purament estimació lo que tenia a N'Adela, sinó que a dins son cor hi començava a aletejar l'amor.

Després de haver fet tal descobriment, la seva imaginació hi va prendre part i li pintà la seva situació amb molt negres colors. «Què faré jo ara aquí—se preguntava—si me tanquen les portes de l'única casa a on agradablement hi pas es temps? Ja sé jo que no me treuran a defora, massa són elles ben aducades aquestes amigues. I llavors no puc créure que no m'estimin; però jo per delicadesa, no

he de freqüentar una casa a on hi ha una senyora malalta i una sola senyoreta fadrina, que té relacions. Això seria comprometre-la a ella, i an el mateix temps, comprometre-me a mi. Què me queda, doncs, a fer, si no és deixar de freqüentar aqueixa casa, per molt de greu que me sàpiga?»

Mestres així pensava, li va parèixer sentir una veu que li deia: «Vina aquí i trobaràs pau i alegria». Era la veu de Mallorca, la seva benvolguda pàtria, que li obria els seus braços. Quin estranger hi ha que en qualsevol quantre temps no senti també l'enyorança de la seva pàtria que li fa enternir el cor?

Aquella idea que tengué de retornar a la seva pàtria, li va ésser una gota de bàlsam que caigué damunt el seu cor ple d'amargor. «De que me serveix—continuà preguntant-se—el tenir molts de dobbés si me falta l'alegria, si tenc l'enyorança que continuament m'entristeix? Aquí som com un desterrat que, si canta, és trist el seu cant com un jamec del qui està per morir. No puc estar ja més an aquesta terra estrangera faltant-me l'amistat d'aquestes dues persones amigues, úniques amb qui podia expansionar-me, confiant-les els meus secrets».

Tot lo sant dia tengué En «Dominguín» aquella idea molesta que li borinetjava per dins el seu cap. A la tarda, com de costum, anà a ca Donya Joana, i amb el posat de la seva cara, aquelles senyores conegueren que qualche cosa greu li passava. N'Adela li va dir:

—«Dominguín», què no estàs bo?

—Sí, gràcies a Déu; perquè ho preguntes?

—Perque a la teua cara hi veig un no sé què que m'indica que sofreixes.

—Es meu sofriment està en l'enyorança.

—No sé que pugues enyorar! Tens riquesa, tens salut, i tens la nostra companyia; tu veus que ets per noltros com si fosses de família. Què més desitges?

—La vostra companyia! Què no saps que no pot ésser duradera? Què haure de deixar de freqüentar aquesta casa més prest o més tard?

—No veig es per què.

—Perquè tu te casaràs, i la cosa canviarà per complet. De manera que, pensant amb això, m'he posat tan trist, i com que, amb la riquesa que tenc, poc fer vida de senyor, he resolt de partir cap a Mallorca.

—An això si que no ho comportarem

noltros. Per amor de Déu, «Dominguín», no fasses una tal cosa, que es disgust que mos donaries seria massa greu.

Aquesta conversa el fé posar tan niriós que, pretextant ocupacions que per cert no tenia, se va acomiadar d'elles i se'n anà a ca-seva.

Mare i filla se miraren, sense saber-se donar raó de lo que li estava passant an En «Dominguín».

Mil idees, quina més trista, passaren per dins el cap de N'Adela, que li feren derramar llàgrimes, i llavors conegué que l'amor aletejava també dins el seu cor.

Quina nit més trista va ésser aquella per N'Adela...

La passà sense poder aclucar els ulls, pensant sempre en quin pogués ésser el motiu de la tristor d'En «Dominguín», però tot el seu cavillar va ésser en va; res pogué aclarir, fins que, a la matina, calmà un poc la seva nerviositat la sospita de si la indiscreció de la criada pogués ésser el motiu de l'aflicció d'En «Dominguín». I aferrada a n' aquesta idea, esperava que claretjés per anar a parlar amb la criada.

Arribà, a la fi, l'hora sospirada, en que

(Seguirà)



EXPORTACION AL EXTRANJERO

Naranjas mandarinas-limones

Especialidad en naranjas de clases selectas y sanguinas ovas, finas y doble finas

CASA FUNDADA EN 1912

FRANCISCO FIOL

ALCIRA (Valencia)

Telegramas: FIOAL-ALCIRA

Teléfono, 91

Apartado de Correos 9



Patronato de Ferias y Fiestas de Palma de Mallorca

CONCURSO DE CARTELES

Por acuerdo del Patronato de Ferias y Fiestas de Palma de Mallorca, se abre un concurso entre artistas nacionales para premiar el cartel que a juicio de un jurado que se nombrará, reúna mejores condiciones artísticas y se adapte al objeto por el que se crea, bajo las siguientes bases y condiciones:

- 1.ª—El tamaño del cartel ha de ser de 0'80 m. de alto, por 0'55 de ancho.
- 2.ª—El artista habrá de desarrollar la obra a base de tres a cinco colores.
- 3.ª—En ésta habrá de figurar como título «FERIAS Y FIESTAS DE JUNIO EN PALMA DE MALLORCA.—1936».
- 4.ª—Se otorgará un premio de mil pesetas a la obra que dictaminará un Jurado nombrado por el referido Patronato, pasando el original a ser propiedad del mismo, con derecho a reproducirlo como mejor tenga por conveniente.
- 5.ª—Si a juicio del Jurado los carteles presentados no reuniesen suficiente mé-

rito para optar al premio de mil pesetas, éste se dividirá en uno de 500 pesetas, otro de 300 y un tercero de 200, todos bajo las condiciones de la base anterior.

6.ª—Cada concursante podrá presentar hasta tres originales, a entregar por todo el mes de Febrero en el domicilio de la Cámara de Comercio Industria y Navegación de Palma de Mallorca, dirigidos al Patronato de Ferias y Fiestas de Palma de Mallorca.

7.ª—Los originales se acompañarán con el lema escogido por el artista, que figurará también en el exterior de un sobre cerrado, dentro del que constará el nombre del autor.

8.ª—El Jurado nombrado tendrá igualmente carácter de Jurado de admisión. Las obras admitidas serán expuestas en el local y por el tiempo que se estime por conveniente.

9.ª—Hecho público el fallo los trabajos, no premiados deberán ser recogidos en un plazo de dos meses, pasado el cual se entenderá que los artistas renuncian a ellos, sin posible reclamación por ningún concepto.

Palma de Mallorca, 7 Enero de 1936
El Patronato de Ferias y Fiestas de Palma de Mallorca.

Por retirarme del comercio

al por menor, vendería importante almacén de frutos.
Venta diaria, 600 francos.
Rinde 20 000 francos anuales.
Para informes: Gabriel Miró, rue des Ponts, 14 bis.-Baccarat (Meurthe-et-Moselle)

Télégrammes: ABEDE-Marseille

Téléphone C. 15-04

FRUITS FRAIS, SECS & PRIMEURS
ORANGES-BANANES

EXPORTATION - COMMISSION - CONSIGNATION

B. Arbona & ses Fils
MICHEL ARBONA FILS
SUCCESSEUR

92-104, Cours Julien - MARSEILLE

FRUITS FRAIS ET SECS-PRIMEURS

Spécialité de
DATTES,
BANANES,



FIGUES,
ORANGES,
CITRONS

LLABRES PÈRE ET FILS

11 et 15 Cours Julien (anciennement Bd. Garibaldi)

Adresse télégraphique:
JASCHERI MARSILLE

MARSEILLE

TÉLÉPHONE
Colbert 21-18

FRUITS ET PRIMEURS

Spécialité: Oranges, mandarines, pommes de terre nouvelles, dattes muscades

PIERRE BISCAFE

151, Rue Sadi-Carnot - ALGER

IMPORTATION - EXPORTATION - COMMISSION

Télégrammes: BISCAFÉ ALGER - ZERALDA - BISKRA

Sucursales: ZERALDA (Rue de la Place)
BISKRA (17 Rue Cazenave)
AIN-TAYA (Avenue de la Gare)

EXPORTATION DE FRUITS ET LEGUMES DE TOUTES SORTES

ORANGES-CITRONS-MANDARINES
TOMATES-Saucisse rouge de Valencia
Spécialité de Prunes Japonaises Jaunes et Rouges

ARTICHAUTS du LLOBREGAT
Pommes de terre de Mataró
Choux - Choux-fleurs - Salades

Emilio GASCO-PRATS

PUEBLA-LARGA
(VALENCIA)
Téléphone 31

Calle Industrias
PRAT DE LLOBREGAT
(BARCELONE) Télép.: 58

Expéditions rapides pour l'Étranger - Prix Modérés

Succursales de Transit
spécialisées pour le trans-
bordement des Fruits et
Primeurs aux frontières

José Gasco

CERBERE (Pyr.-Orléans)
Téléphone 38
HENDAYE (Bass.-Pyrénées)
Téléphone 210

Antigua casa **PABLO FERRER**

FUNDADA EN 1880

Expediciones de frutos primerizos y legumbres del país.
Especialidad en espárragos, melones, tomates y toda clase de fruta de primera calidad.

ANTONIO FERRER

46, Place du Châtelet—HALLE CENTRALES—ORLEANS

MAISON D'EXPEDITIONS FONDÉE EN 1892

Spécialité de mirabelles de Lorraine, saisifis et légumes du pays.

C. Homar Fils

29, Rue Banaudon

LUNEVILLE (Meurthe-et-Moselle)

Adresse télégraphique: HOMAR LUNEVILLE Téléphone 202

FRUITS FRAIS & SECS :: PRIMEURS

IMPORTATION EXPORTATION

CONSIGNATION TRANSIT

SPECIALITE DE BANANES ● IMPORTATION DIRECTE

FRANÇOIS MAS

9, Place Paul Cézanne & 108, Cours Julien

MARSEILLE

Télégrammes: PACOMAS

TÉLÉPHONE, 29-87

Etablissements CAPARO & ESPANA

Société à responsabilité limitée, au capital de Frs. 1.000.000

16, rue Jean-Jacques-Rousseau, et 62, rue du Hamel (angle des Capucins)

BORDEAUX

Expédition toute l'année de **BANANES**

en tout état de maturité

ORANGES-MANDARINES-CITRONS

VENTE EN GROS: 16, Rue Jean-Jacques-Rousseau

VENTE AU DETAIL: 62, Rue du Hamel, Jusqu'à 9 H. du matin

Adresse Télégraphique: CAPANA-ROUSSEAU-BORDEAUX

Téléphone: 84.682 Succursale: 85.196

Chèques Postaux: Bordeaux N.º 17.492

R. C. Bx. 4365

TALLER DE EBANISTERIA Y CARPINTERIA

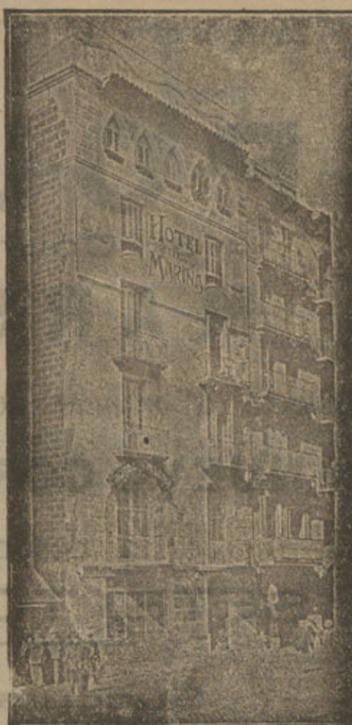
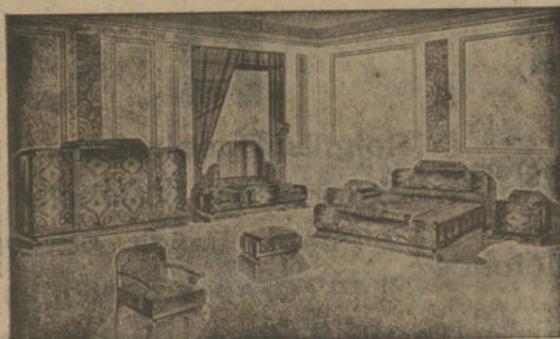
DE

RAFAEL MORA

Calles del Mar, 6 y de Bauzá, 16—SÓLLER

Gran surtido en comedores, dormitorios, salones, despachos, silleras, lunas, espejos, cuadros, tapices, hules, lanas y toda clase de objetos propios para la decoración del hogar.

PRECIOS SIN COMPETENCIA



HOTEL RESTAURANT DE MARINA

Plaza de Palacio, 10 BARCELONA

NUEVAS E IMPORTANTES REFORMAS

Servicio Esmerado :: Baños :: Agua corriente :: Ascensor

Asegurarán una estancia perfecta avisando la llegada con antelación

COMMISSION-CONSIGNATION

Expéditions de Fruits et Primeurs

A. VILLEDIEU

18, Rue Tiquetonne

(Halles Centrales)

PARIS

Téléphone: Central 80-60 80-61 Jour et Nuit

ENTREPOTS D'ORANGES, CITRONS, MANDARINES & GRENAD ES

EXPÉDITIONS et EXPORTATIONS en FRUITS, PRIMEURS et LEGUMES FRUITS FRAIS ET SECS

JEAN CASTAÑER

EXPÉDITEUR

18-et-22, Grande Rue VALENCE-sur-RHONE

Adresse Télégraphique: CASTAPRIM VALENCE

TÉLÉPHONE 3-01

IMPORTATION EXPORTATION MAISON RECOMMANDÉE

pour le gros marron doré ET CHATAIGNE, noix Marbo et corne fraîche et sèche.

EXPÉDITION IMMEDIATE

Pierre Tomas

Rue Cayrade DECAZEVILLE (Aveyron)

TALLERES DE CARPINTERIA Y EBANISTERIA ALMACEN DE MADERAS DE

MIGUEL COLOM

Construcción de Muebles de lujo, estilos clásico y moderno :: Especialidad en puertas y persianas enrollables sistema americano :: Persianas catalanas :: Restauraciones de todas clases :: Decoración e instalación general de mobiliarios

CALLE DEL MAR, 77 GRAN-VIA

SÓLLER (MALLORCA)

FRUITS FRAIS - FRUITS SECS - PRIMEURS

Importation

RIPOLL & C.^{IE}

Exportation

61, Cours Julien, 61

MARSEILLE

Télégrammes: RIPOLL - MARSEILLE

TÉLÉPHONES:

Bureaux et Magasins: Colbert, 21.50 et Inter 121
Quai de Débarquement: Colbert, 31.50

Importation directe d'oranges des meilleures zones de Valencia par:

Vapeur **UNION** et voiliers à moteur **NUEVO CORAZON, PROVIDENCIA** et **SAN MIGUEL**

à destination des ports de

MARSEILLE, SETE, TOULON, CANNES et **NICE**

Succursale a Sète:

MAISON "IBERIA,"

19, Avenue Victor-Hugo

Téléphone 9.72

Télégrammes: IBERIA SÈTE.

Succursale à **NICE: Maison "Valencia,"**

38, Cours Saleya

TÉLÉPHONE 42-28

Télégrammes: VALENCIA NICE

Succursale à **CANNES Maison "Hispania,"**

1 bis Marché Forville

TÉLÉPHONE 20-57

Télégrammes: HISPANIA-CANNES

COMISION - EXPORTACION

Naranjas, Mandarinas, Sanguinas y Limones
Trabajo esmerado y de absoluta confianza

JUAN REYNES PUIG

Calle Pérez Galdós, 13

CARCAGENTE (Valencia)

Teléfono 124

Dirección telegráfica: RYNES-CARCAGENTE

COMISION Y EXPORTACION

ESPECIALIDAD EN NARANJAS Y MANDARINAS
FRUTOS - PRIMERIZOS - LEGUMBRES
EMBALAJES ESMERADOS

Cristóbal Colom

ARGEL - Rue de Suez 3 (detrás del nuevo mercado)

Patatas comestibles y para sembrar, de todas clases

Dirección Telegráfica: MOLOC-ARGEL Teléfono: 37-83

IMPORTATION: EXPORTATION

SPECIALITÉ DE BANANES ET DATTES
FRUITS FRAIS ET SECS

J. Ballester

3, Rue Crudère. - MARSEILLE

Adresse télégraphique: Hormiga Marseille

Téléphone Permanent 08-82

TRANSPORTES TERRESTRES Y MARÍTIMOS

MAYOL & BERGE

AGENCIA DE ADUANAS

HENDAYE (Bass.-Pyr.)

CERBÈRE (Pyr.-Or)

CERBÈRE Téléph 13
PORT-VENDRE > 97
HENDAYE > 175

PORT-BOU Téléph. 33
BARCELONA > 15126
IRUN

Télégrammes MAYOL BERGÉ

FRUITS ET PRIMEURS EN GROS

IMPORTATION - EXPORTATION

JEAN BERNAT

11, Rue Desbordes-Valmore

PERPIGNAN (Pyr.-Or.)

Adresse Télégraphique
Frubernat - Perpignan

TÉLÉPHONE: 7-57

Antes de hacer sus compras consulte a
LA CASA DE LAS NARANJAS

F. ROIG

Telegramas { Roigfils: Puebla Larga
Exportación: Valencia

Teléfonos { 2 Puebla Larga, 48 Carcagente
31.447 Grao-Embarques, 13.618 Valencia

Dirección Postal: F. Roig, Puebla Larga (Valencia)